

## REGOLAMENT (UE) Nru 513/2011 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tal-11 ta' Mejju 2011

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1060/2009 dwar aġenziji li jiggradaw il-kreditu

(Test b'relevanza ghaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 114 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-Parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Bank Ċentrali Ewropew <sup>(1)</sup>,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew <sup>(2)</sup>,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja <sup>(3)</sup>,

Billi:

- (1) Ir-rapport finali, ippublikat fil-25 ta' Frar 2009, ta' grupp ta' esperti ta' livell għoli ppresedut minn Jacques de Larosière, taht mandat tal-Kummissjoni, ikkonkluda li l-qafas superviżorju tas-settur finanzjarju fl-Unjoni Ewropea jehtieġlu jissahhah sabiex jitnaqqas ir-riskju u l-gravità ta' krizijiet finanzjarji futuri. Huwa rrakkomanda riformi estensivi fl-istruttura superviżorja. Il-grupp ta' esperti kkonkluda wkoll li għandha tinholq Sistema Ewropea tas-Superviżuri Finanzjarji (SESF), li tinkludi tliet Awtoritajiet Superviżorji Ewropej, wahda għas-settur bankarju, wahda għas-settur tal-assigurazzjoni u l-pensjonijiet tax-xogħol u rrakkomanda wahda għas-settur tat-titoli u tas-swieq, u l-holqien ta' Bord Ewropew dwar ir-Riskju Sistemiku.
- (2) Fil-Komunikazzjoni tagħha tal-4 ta' Marzu 2009, intitolata "Nixprunaw l-Irkupru Ewropew", il-Kummissjoni pproponiet li jitressaq abbozz ta' leġislazzjoni li johloq is-SESF, u fil-Komunikazzjoni tagħha tas-27 ta' Mejju 2009, intitolata "Superviżjoni Finanzjarja Ewropea", ipprovdiet aktar dettalji rigward l-arkitektura possibbli ta' tali qafas superviżorju ġdid, b'enfasi fuq l-ispeċifità tas-superviżjoni tal-aġenziji li jiggradaw il-kreditu.

- (3) Fil-konklużjonijiet tiegħu tad-19 ta' Ġunju 2009, il-Kunsill Ewropew irrakkomanda li tiġi stabbilita s-SESF, li tikkonsisti minn netwerk ta' superviżuri finanzjarji nazzjonali li jaħdmu flimkien ma' tliet Awtoritajiet Superviżorji Ewropej godda. Is-SESF għandu jkollha l-għan li ttejjeb il-kwalità u l-konsistenza tas-superviżjoni nazzjonali, issahhah is-superviżjoni ta' gruppi transkonfinali permezz tal-istabbiliment ta' kulleġġi superviżorji u tistabbilixxi gabra Ewropea unika tar-regoli applikabbli għall-partecipanti kollha tas-suq finanzjarju fis-suq intern. Il-Kunsill Ewropew enfasizza li awtorità Ewropea tat-titoli u s-swieq għandu jkollha setgħat superviżorji fuq l-aġenziji li jiggradaw il-kreditu. Barra minn hekk, il-Kummissjoni għandha iżomm il-kompetenza tagħha li tinforza t-Trattati, b'mod partikolari l-Kapitolu 1 tat-Titolu VII tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea rigward ir-regoli komuni tal-kompetizzjoni f'konformità mad-dispożizzjonijiet adottati għall-implimentazzjoni ta' dawk ir-regoli.

- (4) Ir-Regolament (UE) Nru 1095/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(4)</sup> jistabbilixxi l-Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq) (AETS).

- (5) L-ambitu tal-kompetenza tal-AETS għandu jkun definit b'mod ċar biex il-partecipanti fis-suq finanzjarju jkunu jistgħu jidentifikaw l-awtorità kompetenti fil-qasam tal-attività tal-aġenziji li jiggradaw il-kreditu. L-AETS għandha tinghata kompetenza ġenerali skont ir-Regolament (KE) Nru 1060/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(5)</sup> fil-kwistjonijiet relatati mar-registrazzjoni u s-sorveljanza kontinwa ta' aġenziji li jiggradaw il-kreditu rreġistrati.

- (6) L-AETS għandha tkun esklużivament responsabbli għar-registrazzjoni u s-superviżjoni tal-aġenziji li jiggradaw il-kreditu fl-Unjoni. Meta l-AETS tiddelega kompiti speċifiċi lill-awtoritajiet kompetenti, l-AETS għandha tkompli tkun legalment responsabbli. Il-kapijiet u persunal ieħor tal-awtoritajiet kompetenti għandhom ikunu involuti fil-proċess tat-tehid ta' deċiżjonijiet fl-AETS f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 1095/2010, li jaġixxu bhala membri ta' korpi tal-AETS, bhall-bord tas-superviżuri jew panels interni tagħha. L-AETS għandu jkollha s-setgħa esklużiva li tikkonkludi ftehimiet ta' kooperazzjoni dwar l-iskambju ta' informazzjoni mal-awtoritajiet superviżorji ta' pajjiżi terzi. Sa fejn l-awtoritajiet kompetenti nazzjonali jipparteċipaw fil-proċess tat-tehid tad-deċiżjonijiet fl-AETS jew meta jwettqu kompiti f'isem l-AETS huma għandhom ikunu koperti minn dawn il-ftehimiet ta' kooperazzjoni.

<sup>(1)</sup> ĠU C 337, 14.12.2010, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU C 54, 19.2.2011, p. 37.

<sup>(3)</sup> Il-Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tal-15 ta' Dicembru 2010 għadha mhux ippublikata fil-Ġurnal Uffiċjali, u d-Deċiżjoni tal-Kunsill tal-11 ta' April 2011.

<sup>(4)</sup> ĠU L 331, 15.12.2010, p. 84.

<sup>(5)</sup> ĠU L 302, 17.11.2009, p. 1.

- (7) It-trasparenza tal-informazzjoni mogħtija mill-emittent ta' strument finanzjarju gradat lill-aġenzija li tiggrada l-kreditu maħtura jista' jkollha hafna valur miżjud potenzjali għall-funzjonament tas-suq u l-protezzjoni tal-investitur. Għandha għalhekk tingħata kunsiderazzjoni dwar kif l-aħjar li tiġi estiża t-trasparenza tal-informazzjoni fil-bażi tal-gradazzjonijiet tal-istrumenti finanzjarji kollha. L-ewwel, l-iżvelar ta' dik l-informazzjoni lill-aġenziji li jiggradaw il-kreditu oħrajn irregistrati jew ċertifikati x'aktarx isahhah il-kompetizzjoni bejn l-aġenziji li jiggradaw il-kreditu, għaliex dan jista' jwassal, b'mod partikolari, għal żieda fin-numru ta' gradazzjonijiet mhux mitluba. Il-hruġ ta' tali gradazzjonijiet mhux mitluba għandu jippromwovi l-użu ta' aktar minn gradazzjoni waħda għal kull strument finanzjarju. Dan x'aktarx jgħin ukoll biex jiġu evitati xi kunflitti ta' interess li jista' jkun hemm, speċjalment fil-mudell 'l-emittent iħallas', u għandu jtejjeb il-kwalità tal-gradazzjonijiet. It-tieni, l-iżvelar ta' dik l-informazzjoni lis-suq kollu jista' wkoll iżid il-kapaċità tal-investituri biex jiżviluppaw l-analiżi tar-riskji tagħhom stess billi jibbażaw id-diligenza dovuta tagħhom fuq din l-informazzjoni addizzjonali. Dan l-iżvelar jista' jwassal ukoll biex tonqos id-dipendenza fuq il-gradazzjonijiet tal-kreditu maħruġa mill-aġenziji li jiggradaw il-kreditu. Sabiex jintlahqu dawk l-oġettivi fundamentali, il-Kummissjoni għandha tivvaluta dawk il-kwistjonijiet f'fiktur dettall billi tagħti konsiderazzjoni ulterjuri lill-ambitu xieraq tal-obbligu ta' żvelar, wara li jiġi kkunsidrat l-impatt fuq is-swieq tat-titolizzazzjoni lokali, aktar djalogu mal-partijiet interessati, il-monitoraġġ tas-suq u l-iżviluppi regolatorji, kif ukoll l-esperjenza miksuba minn ġurisprudenzjonijiet oħra. Fid-dawl ta' dik il-valutazzjoni, il-Kummissjoni għandha tressaq proposti leġislattivi xierqa. Il-valutazzjoni u proposti tal-Kummissjoni għandhom jippermettu d-definizzjoni tal-obbligi ta' trasparenza godda bl-aktar mod xieraq biex jiġi ssodisfat l-interess pubbliku, u jkun l-aktar konsistenti mal-protezzjoni tal-investituri.
- (8) Minhabba li l-gradazzjonijiet tal-kreditu jintużaw fl-Unjoni kollha, id-distinzjoni tradizzjonali bejn l-awtorità kompetenti ta' domicilju u l-awtoritajiet kompetenti l-oħrajn u l-użu ta' koordinazzjoni minn kulleġġi superviżorji mhumiex l-istruttura l-aktar adegwata għas-sorveljanza tal-aġenziji li jiggradaw il-kreditu. Bit-twaqqif tal-AETS, m'hemmx aktar hteġa li tinzamm tali struttura. Il-proċess tar-registrazzjoni għandu b'hekk ikun issimplifikat u l-limiti taż-żmien għandhom għaldaqstant jitnaqqsu.
- (9) L-AETS għandha tkun responsabbli għar-registrazzjoni u s-supervizjoni kontinwa tal-aġenziji li jiggradaw il-kreditu, madankollu ma għandhiex tkun responsabbli għas-sorveljanza tal-utenti tal-gradazzjonijiet tal-kreditu. L-awtoritajiet kompetenti maħturin skont il-leġislazzjoni settorjali rilevanti għas-supervizjoni tal-istituzzjonijiet tal-kreditu, id-ditti ta' investment, l-impriżi tal-assigurazzjoni, l-impriżi tal-assigurazzjoni fuq il-hajja, l-impriżi ta' riassigurazzjoni, l-impriżi għall-investment kollettiv f'titoli trasferibbli (UCITS), l-istituzzjonijiet għall-provvediment ta' rtirar okkupazzjonali u fondi ta' investment alternattivi għandhom għalhekk jibqghu responsabbli għas-supervizjoni tal-użu ta' gradazzjonijiet tal-kreditu minn dawn l-istituzzjonijiet u entitajiet finanzjarji, li jkunu taħt supervizjoni flivell nazzjonali fil-kontest u għall-fini tal-applikazzjoni ta' direttivi oħra dwar is-servizzi finanzjarji, u tal-użu ta' gradazzjonijiet tal-kreditu fil-prospetti.
- (10) Hemm hteġa għal strument effettiv biex ikunu stabbiliti standards tekniċi regolatorji armonizzati li jiffacilitaw l-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1060/2009 fil-prattika ta' kuljum u biex ikunu żgurati kondizzjonijiet indaqs għal kulhadd u protezzjoni adegwata tal-investituri u l-konsumaturi fl-Unjoni kollha. Bħala korp b'kompetenza esperta speċjalizzata hafna, ikun effiċjenti u adatt li l-AETS tiġi fdata bl-iżvilupp ta' abbozz ta' standards tekniċi regolatorji.
- (11) Fil-qasam tal-aġenziji li jiggradaw il-kreditu, l-AETS għandha tippreżenta lill-Kummissjoni, abbozz ta' standards tekniċi fir-rigward ta' informazzjoni li għandha tiġi pprovduta minn aġenzija li tiggrada l-kreditu fl-applikazzjoni tagħha għar-registrazzjoni, l-informazzjoni li l-aġenzija li tiggrada l-kreditu trid tipprovi għall-applikazzjoni għaċ-ċertifikazzjoni u għal valutazzjoni tal-importanza sistemika tagħha għall-istabbiltà finanzjarja jew l-integrità tas-swieq finanzjarji, il-preżentazzjoni tal-informazzjoni, inkluża l-istruttura, il-format, il-metodu u l-perijodu tar-rappurtar li għandhom ikunu żvelati mill-aġenziji li jiggradaw il-kreditu, fir-rigward tal-valutazzjoni tal-konformità tal-metodoloġiji ta' gradazzjoni tal-kreditu mar-rekwiziti stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 1060/2009, u l-kontenut u l-format tar-rappurtar perjodiku tad-data ta' gradazzjoni li għandhom jiġu mitluba mill-aġenziji li jiggradaw il-kreditu għall-fini tas-supervizjoni li tkun għaddeja mill-AETS. B'konformità mar-Regolament (UE) Nru 1095/2010, dak l-abbozz ta' standards tekniċi regolatorji għandu jkun adottat mill-Kummissjoni biex dawn jingħataw effett legali vinkolanti. Fl-iżvilupp tal-abbozz tal-istandards tekniċi regolatorji tagħha, l-AETS għandha tikkunsidra u, jekk ikun xieraq u meħtieġ, taġġorna l-linji gwida li diġà nharġu mill-Kumitat tar-Regolaturi tat-Titoli Ewropej rigward il-kontenut tar-Regolament (KE) Nru 1060/2009.
- (12) F'oqsma mhux koperti minn standards tekniċi regolatorji, l-AETS għandu jkollha s-setgħa li toħroġ u taġġorna linji gwida mhux vinkolanti dwar kwistjonijiet relatati mal-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1060/2009.
- (13) Sabiex twettaq dmirijietha b'mod effettiv l-AETS għandu jkun jista' jirrikjedi, permezz ta' talba sempliċi jew ta' deċiżjoni, l-informazzjoni meħtieġa mill-aġenziji li jiggradaw il-kreditu, persuni involuti fl-attivitajiet ta' gradazzjoni ta' kreditu attivitajiet ta' gradazzjoni ta' kreditu, entitajiet iġgradati u partijiet terzi relatati, partijiet terzi li lilhom l-aġenziji li jiggradaw il-kreditu esternalizzaw funzjonijiet operattivi u persuni li huma b'xi mod iehor relatati jew konnessi mill-qrib u b'mod

- sostanzjali mal-aġenziji li jiggradaw il-kreditu jew l-attivitatiet ta' gradazzjoni ta' kreditu. Il-grupp ta' persuni tal-aħħar għandu jkopri, pereżempju, il-persunal ta' aġenzija li tiggrada l-kreditu li mhuwiex direttament involut f'attivitatiet ta' gradazzjoni, iżda li minhabba l-funzjoni tiegħu fl-aġenzija li tiggrada l-kreditu jista' jzomm informazzjoni importanti dwar każ speċifiku. Kumpaniji li jkunu pprovdew servizzi lill-aġenzija li tiggrada l-kreditu jistgħu wkoll jaqgħu f'dik il-kategorija. Impriži li jużaw il-gradazzjoni tal-kreditu m'għandhomx jaqgħu f'dik il-kategorija. Jekk l-AETS tirrikjedi informazzjoni bħal din permezz ta' talba sempliċi, id-destinatarju ma jkunx obligat li jipprovdi l-informazzjoni, iżda, fil-każ li jagħmel dan b'mod volontarju, l-informazzjoni pprovduta ma għandhiex tkun inkorretta jew qarrieqa. Din l-informazzjoni għandha ssir disponibbli mingħajr dewmien.
- (14) Sabiex teżercita s-setgħat superviżorji tagħha b'mod effettiv, l-AETS għandu jkollha d-dritt li twettaq investigazzjonijiet u spezzjonijiet fil-post.
- (15) L-awtoritajiet kompetenti għandhom jikkomunikaw kwalunkwe informazzjoni mitluba skont ir-Regolament (KE) Nru 1060/2009 u jgħinu u jikkooperaw mal-AETS. L-AETS u l-awtoritajiet kompetenti għandhom ukoll jikkooperaw mill-qrib mal-awtoritajiet kompetenti settorjali responsabbli għas-superviżjoni tal-impriži msemmijin fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament (KE) Nru 1060/2009. L-AETS għandha tkun tista' tiddelega kompiti superviżorji speċifiċi lill-awtorità kompetenti ta' Stat Membru, pereżempju fejn kompitu superviżorju jkun jehtieg għarfien u esperjenza fir-rigward tal-kondizzjonijiet lokali, li huma disponibbli aktar faċilment fil-livell nazzjonali. It-tip ta' kompiti li għandu jkun possibbli li jiġu ddelegati jinkludi t-twettiq ta' kompiti speċifiċi ta' investigazzjonijiet u spezzjonijiet fil-post. Qabel tiddelega l-kompiti, l-AETS għandha tikkonsulta mal-awtorità kompetenti rilevanti dwar il-kondizzjonijiet dettaljati relatati ma' tali delega tal-kompiti, inkluż l-ambitu tal-kompitu li għandu jiġi ddelegat, l-iskeda biex jitwettaq il-kompitu, u t-trażmissjoni tal-informazzjoni mehtiega mill-AETS u għall-AETS. L-AETS għandha tikkompensa lill-awtoritajiet kompetenti għat-twettiq ta' kompitu ddelegat skont regolament dwar il-hlas li għandu jiġi adottat mill-Kummissjoni permezz ta' att iddelegat. L-AETS ma għandhiex tkun tista' tiddelega s-setgħa li jiġu adottati decizjonijiet dwar ir-registrazzjoni.
- (16) Huwa mehtieg li jkun żgurat li l-awtoritajiet kompetenti jkunu jistgħu jitolbu li l-AETS teżamina jekk ikunux ġew issodisfatti l-kondizzjonijiet għall-irtirar tar-registrazzjoni ta' aġenzija li tiggrada l-kreditu u jitolbu li l-AETS tissospendi l-użu ta' gradazzjonijiet meta aġenzija li tiggrada l-kreditu tkun meqjusa li tkun kisret serjament u b'mod persistenti r-Regolament (KE) Nru 1060/2009. L-AETS għandha tevalwa dawn it-talbiet u twettaq kwalunkwe miżura adattata.
- (17) L-AETS għandha tkun tista' timponi hlasijiet perjodiċi ta' penali biex iġġieghel lill-aġenziji li jiggradaw il-kreditu jwaqqfu ksur tal-liġi, biex jiprovdu informazzjoni kompluta rikjesta mill-AETS jew biex jissottomettu rwiehhom għal investigazzjoni jew spezzjoni fuq il-post.
- (18) L-AETS għandha tkun ukoll tista' timponi multi fuq l-aġenziji li jiggradaw il-kreditu, meta tikkonstata li huma jkunu kkommettew, intenzjonalment jew b'negliġenza, ksur tar-Regolament (KE) Nru 1060/2009. Il-multi għandhom ikunu imposti skont il-livell ta' gravità tal-ksur. Il-każijiet ta' ksur għandhom jinqasmu fi gruppi differenti u għandha tiġi allokata multa speċifika għal kull grupp. Biex tiġi kkalkolata l-multa relatata ma' ksur speċifiku, l-AETS għandha tuża metodoloġija f'żewġ fażijiet li tikkonsisti fl-iffissar ta' ammont bażiku u l-aġġustament ta' dak l-ammont bażiku, jekk ikun mehtieg, b'ċerti koeffiċjenti. L-ammont bażiku għandu jkun stabbilit billi jitqies il-fatturat annwali tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu kkonċernata, u l-aġġustamenti għandhom isiru billi jiżded jew jitnaqqas l-ammont bażiku permezz tal-applikazzjoni tal-koeffiċjenti rilevanti skont dan ir-Regolament.
- (19) Dan ir-Regolament jistabbilixxi koeffiċjenti marbuta ma' ċirkustanzi aggravanti u attenwanti sabiex jingħataw l-għodod mehtiega lill-AETS biex tiddeciedi dwar multa li tkun proporzjonata għall-gravità ta' ksur imwettaq minn aġenzija li tiggrada l-kreditu, filwaqt li jitqiesu ċ-ċirkostanzi li tahtom dak il-ksur ikun ġie kkommess.
- (20) Qabel ma tittiehed decizjoni li timponi multi jew hlasijiet perjodiċi ta' penali, l-AETS għandha tagħti lill-persuni suġġetti għall-proċedimenti l-oportunità li jinstemgħu sabiex ikunu rispettati d-drittijiet ta' difiża tagħhom.
- (21) L-Istati Membri għandhom jibqgħu kompetenti biex jistabbilixxu u jimplementaw ir-regoli dwar il-penali applikabbli għall-ksur tal-obbligu fuq l-istituzzjonijiet finanzjarji u l-entitajiet ohra li jużaw biss, għal skopijiet regolatorji, gradazzjonijiet tal-kreditu mahruġa mill-aġenziji li jiggradaw il-kreditu rreġistrati f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1060/2009.
- (22) Dan ir-Regolament ma għandux johloq precedent għall-impożizzjoni ta' penali finanzjarji jew mhux finanzjarji mill-Awtoritajiet Superviżorji Ewropej fuq parteċipanti fis-suq finanzjarju jew impriži ohra fir-rigward ta' tipi ohra ta' attività.
- (23) L-AETS għandha żzomm lura milli timponi multi jew hlasijiet perjodiċi ta' penali meta liberazzjoni mill-akkuża jew kundanna minn qabel li tirriżulta minn fatti identiċi, jew minn fatti li jkunu sostanzjalment l-istess tkun diġà saret *res judicata* bħala riżultat ta' proċedimenti kriminali skont il-liġi nazzjonali.

- (24) Deciżjonijiet tal-AETS li jimponu multi jew hlasijiet perjodiċi ta' penali għandhom ikunu infurzabbli u l-infurzar tagħhom għandu jiġi rregolat mir-regoli tal-proċedura ċivili li jkunu fis-sehh fl-Istat li fit-territorju tiegħu jitwettagħ l-infurzar. Regoli tal-proċeduri ċivili m'għandhomx jinkludu regoli tal-proċedura kriminali iżda għandu jkun possibbli li jinkludu regoli tal-proċedura amministrattiva.
- (25) F'każ ta' ksur li jitwettagħ minn aġenzija li tiggrada l-kreditu, l-AETS għandu jkollha s-setgħa li twettaq firxa ta' miżuri superviżorji, inkluż, iżda mhux limitat għal fatt, li tesiġi li aġenzija li tiggrada l-kreditu ttemm proċedura ta' ksur, tissospendi l-użu ta' gradazzjonijiet, għal finijiet regolatorji, b'mod temporanju tipprojbixxi l-aġenzija li tiggrada l-kreditu milli tohroġ gradazzjonijiet u, bhala l-aħhar miżura, li tirtira r-registrazzjoni meta l-aġenzija li tiggrada l-kreditu tkun kisret b'mod serju u ripetut id-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 1060/2009. Il-miżuri superviżorji għandhom ikunu applikati mill-AETS b'kont mehud tan-natura u l-gravità tal-ksur u għandhom jirrispettaw il-prinċipju tal-proporzjonalità. Qabel ma tiehu deciżjoni dwar miżuri ta' superviżjoni, l-AETS għandha tagħti lill-persuni sugġetti għall-proċeduri l-oportunità li jinstemgħu sabiex jiġu rrispetti d-drittijiet tad-difiża tagħhom.
- (26) Dan ir-Regolament jirrispetta d-drittijiet fundamentali u josserva l-prinċipji rikonossuti b'mod partikolari mill-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, u mit-tradizzjonijiet kostituzzjonali fl-Istati Membri. Għaldaqstant, ir-Regolament għandu jiġi interpretat u applikat skont dawk id-drittijiet u l-prinċipji, inklużi dawk relatati mal-libertà tal-istampa u l-libertà tal-espressjoni fil-media, u d-dritt għall-interpretazzjoni u t-traduzzjoni għal dawk li ma jtkellmux jew ma jifhmux il-lingwa tal-proċedimenti bhala parti mid-dritt generali għal proċess ġust.
- (27) Għal raġunijiet ta' ċertezza legali, huwa adatt li jkunu stabbiliti miżuri tranżizzjonali ċari għat-trażmissjoni ta' fajls u dokumenti ta' hidma mingħand l-awtoritajiet kompetenti għal għand l-AETS.
- (28) Ir-registrazzjoni ta' aġenzija tal-gradazzjoni tal-kreditu mogħtija mill-awtorità kompetenti għandha tibqa' valida fl-Unjoni kollha wara t-tranżizzjoni tas-setgħat superviżorji mill-awtoritajiet kompetenti għall-AETS).
- (29) Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti ddelegati skont l-Artikolu 290 tat-TFUE sabiex tispeċifika aktar jew temenda l-kriterji għall-valutazzjoni tal-ekwivalenza tal-qafas regolatorju u superviżorju ta' pajjiż terz biex jitqiesu l-iżviluppi fis-swieq finanzjarji, l-adozzjoni ta' regolament dwar l-imposti u regoli dettaljati dwar il-multi u l-hlasijiet perjodiċi ta' penali, u għall-emendar tal-Annessi għar-Regolament (KE) Nru 1060/2009. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet adatti matul il-hidma preparatorja tagħha, inkluż fil-livell tal-esperti.
- (30) Il-Kummissjoni, meta thejji u tfassal atti ta' delega, għandha tiżgura trażmissjoni bikrija u kontinwa tal-informazzjoni u tad-dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
- (31) Il-Parlament Ewropew u l-Kunsill għandu jkollhom tliet xhur mid-data tan-notifika biex joġġezzjonaw għal att iddelegat. Fuq l-inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew il-Kunsill, għandu jkun possibbli li jittawwal il-perjodu bi tliet xhur fir-rigward ta' oqsma sinifikanti ta' thassib. Għandu jkun possibbli wkoll għall-Parlament Ewropew u l-Kunsill li jinfurmaw lill-istituzzjonijiet l-oħrajn bl-intenzjoni tagħhom li ma jqajmux oġġezzjonijiet. Approvazzjoni bikrija bhal din ta' atti ddelegati hija partikolarment xierqa meta l-iskadenzi jkunu jridu jintlahqu, pereżempju fejn hemm skedi fl-att bażiku biex il-Kummissjoni tadotta atti ddelegati.
- (32) Fid-Dikjarazzjoni dwar l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, annessa mal-Att Finali tal-Konferenza Intergovernattiva li adottat it-Trattat ta' Lisbona, il-Konferenza hadet nota tal-intenzjoni tal-Kummissjoni li tkompli tikkonsulta l-esperti maħtura mill-Istati Membri fit-thejji tal-abbozz ta' atti ddelegati fil-qasam tas-servizzi finanzjarji, f'konformità mal-prattika stabbilita tagħha.
- (33) Id-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data<sup>(1)</sup> tapplika għall-ipproċessar ta' data personali għall-finijiet tar-Regolament (KE) Nru 1060/2009.
- (34) Ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data<sup>(2)</sup> huwa applikabbli b'mod shih għall-ipproċessar ta' data personali għall-iskopijiet tar-Regolament (KE) Nru 1060/2009.

(1) ĠU L 281, 23.11.1995, p. 31.

(2) ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1.



- (35) Minhabba li l-oġġettivi ta' dan ir-Regolament, jiġifieri l-istabbiliment ta' qafas superviżorju effiċjenti u effettiv għall-aġenziji li jiġradaw il-kreditu, billi awtorità superviżorja wahda tinghata r-responsabilità għas-superviżjoni tal-attivitàjiet ta' gradazzjoni tal-kreditu fl-Unjoni, sabiex jiġi pprovdut punt uniku ta' kuntatt għall-aġenziji li jiġradaw il-kreditu u tiġi żgurata l-applikazzjoni konsistenti tar-regoli għall-aġenziji li jiġradaw il-kreditu, ma jistgħux jintlahqu b'mod suffiċjenti fil-livell tal-Istati Membri u għalhekk, bl-istruttura pan-Ewropea u l-impatt tal-attivitàjiet ta' gradazzjoni tal-kreditu li għandhom ikunu taht superviżjoni, jistgħu jintlahqu ahjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, skont il-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. Skont il-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jinkisbu dawk l-oġġettivi.
- (36) Għalhekk, ir-Regolament (KE) Nru 1060/2009 għandu jkun emendat kif meħtieġ,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

**Emendi**

Ir-Regolament (KE) Nru 1060/2009 huwa b'dan emendat kif ġej:

- (1) fl-Artikolu 3(1) għandhom jiżdiedu l-punti li ġejjin:

- “(p) ‘awtoritajiet kompetenti’ tfisser l-awtoritajiet mahturin minn kull Stat Membru għall-fini ta' dan ir-Regolament kif previst fl-Artikolu 22;
- (q) ‘leġislazzjoni settorjali’ tfisser l-atti legali tal-Unjoni msemmijin fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 4(1);
- (r) ‘awtoritajiet kompetenti settorjali’ tfisser l-awtoritajiet kompetenti nazzjonali mahturin skont il-lezzjoni settorjali rilevanti għas-superviżjoni tal-istituzzjonijiet tal-kreditu, kumpaniji tal-investment, impriżi tal-assigurazzjoni, impriżi tar-riassigurazzjoni, impriżi għall-investment kollettiv f'titoli trasferibbli (UCITS), istituzzjonijiet għall-provvediment ta' rtirar okkupazzjonali u fondi ta' investment alternattivi.”

- (2) L-Artikolu 4 huwa emendat kif ġej:

- (a) fil-paragrafu 1, l-ewwel subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

“1. Istituzzjonijiet tal-kreditu kif definiti fid-Direttiva 2006/48/KE, ditti ta' investment kif definiti fid-Direttiva 2004/39/KE, impriżi tal-assigurazzjoni soġġetti għall-Ewwel Direttiva tal-Kunsill 73/239/KEE tal-24 ta' Lulju 1973 dwar il-koordinament ta' liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi li jirrigwardaw il-bidu u t-tweqqif tan-negozju tal-assigurazz-

joni diretta barra mill-assigurazzjoni tal-hajja (\*), impriżi tal-assigurazzjoni fuq il-hajja kif definiti fid-Direttiva 2002/83/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Novembru 2002 li tikkonċerna l-assigurazzjoni fuq il-hajja (\*\*), impriżi ta' riassigurazzjoni kif definiti fid-Direttiva 2005/68/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Novembru 2005 dwar ir-riassigurazzjoni (\*\*\*), il-UCITS kif definiti fid-Direttiva 2009/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 dwar il-koordinament ta' liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi fir-rigward tal-impriżi ta' investment kollettiv f'titoli trasferibbli (UCITS) (\*\*\*\*), istituzzjonijiet għall-provvista ta' rtirar okkupazzjonali kif definiti fid-Direttiva 2003/41/KE u fondi ta' investment alternattivi jistgħu jużaw il-gradazzjonijiet tal-kreditu għal finijiet regolatorji biss jekk dawn jinharġu minn aġenziji li jiġradaw il-kreditu stabbiliti fl-Unjoni u rreġistrati skont dan ir-Regolament.

(\*) ĠU L 228, 16.8.1973, p. 3.

(\*\*) ĠU L 345, 19.12.2002, p. 1.

(\*\*\*) ĠU L 323, 9.12.2005, p. 1.

(\*\*\*\*) ĠU L 302, 17.11.2009, p. 32.”;

- (b) Il-paragrafu 3 huwa emendat kif ġej:

- (i) Il-punti (b), (c) u (d) għandhom jiġu sostitwiti b'dan li ġej:

“(b) l-aġenzija li tiggrada l-kreditu vverifikat u tista' turi fuq bażi kontinwa lill-Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq) stabbilita bir-Regolament (UE) Nru 1095/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (\*) (AETS), li t-tweqqif tal-attivitàjiet ta' gradazzjoni ta' kreditu attivitajiet ta' gradazzjoni ta' kreditu mill-aġenzija li tiggrada l-kreditu ta' pajjiż terz li jirriżultaw fil-hruġ ta' gradazzjoni tal-kreditu li għandu jiġi approvat, jissodisfa r-rekwiżiti li huma stretti tal-inqas daqs ir-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikoli 6 sa 12;

(c) il-kapaċità tal-AETS li tevalwa u timmonitorja l-konformità tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu stabbilita fil-pajjiż terz mar-rekwiżiti msemmija fil-punt (b) mhijiex limitata;

(d) l-aġenzija li tiggrada l-kreditu meta tintalab, tagħmel disponibbli lill-AETS l-informazzjoni kollha meħtieġa sabiex l-AETS tkun tista' tissorvelja fuq bażi kontinwa l-konformità mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament;

(\*) ĠU L 331, 15.12.2010, p. 84.”;

(ii) Il-punt (h) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(h) hemm arrangament adatt ta' kooperazzjoni bejn l-AETS u l-awtorità superviżorja rilevanti tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu stabbilita f'pajjiż terz. L-AETS għandha tiżgura li tali arrangament ta' kooperazzjoni għandu tal-inqas jispeċifika:

(i) il-mekkanizmu għall-iskambju ta' informazzjoni bejn l-AETS u l-awtorità superviżorja rilevanti tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu stabbilita f'pajjiż terz; u

(ii) il-proċeduri li jirrigwardaw il-koordinazzjoni ta' attivitajiet superviżorji sabiex l-AETS tkun tista' timmonitorja l-attivitajiet ta' gradazzjoni ta' kreditu attivitajiet ta' gradazzjoni ta' kreditu li jirriżultaw fil-hruġ ta' gradazzjoni tal-kreditu approvata fuq bażi kontinwa.”.

(3) l-Artikolu 5 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu msemmija fil-paragrafu 1 tista' tapplika għal ċertifikazzjoni. L-applikazzjoni għandha titressaq lill-AETS skont id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-Artikolu 15.”;

(b) fil-paragrafu 3, l-ewwel subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

“3. L-AETS għandha teżamina u tiddeciedi dwar l-applikazzjoni għal ċertifikazzjoni skont il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 16. Id-deċiżjoni ta' ċertifikazzjoni għandha tkun ibbażata fuq il-kriterji stabbiliti fil-punti (a) sa (d) tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.”;

(c) il-paragrafu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“4. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu msemmija fil-paragrafu 1 tista' tapplika wkoll biex tkun eżentata:

(a) fuq bażi ta' każ b'każ milli tikkonforma ma' xi whud mir-reqwiżiti stabbiliti fit-Taqsima A tal-Anness I u l-Artikolu 7(4) jew milli tikkonforma magħhom kollha jekk l-aġenzija li tiggrada l-kreditu hija kapaċi turi li r-reqwiżiti mhumiex proporzjonati minhabba n-natura, l-iskala u l-kumplessità tan-negozju tagħha, u n-natura u l-firxa tal-hruġ minnha ta' gradazzjonijiet tal-kreditu;

(b) mir-reqwiżit tal-preżenza fizika fl-Unjoni fejn reqwiżit bħal dan ikun ta' piż żejjed u mhux proporzjonat minhabba n-natura, l-iskala u l-kumplessità tan-negozju tagħha, u n-natura u l-firxa tal-hruġ minnha ta' gradazzjonijiet tal-kreditu.

Applikazzjoni għal eżenzjoni taht il-punt (a) jew (b) tal-ewwel subparagrafu għandha tkun sottomessa mill-aġenzija li tiggrada l-kreditu flimkien mal-applikazzjoni għaċ-ċertifikazzjoni. Meta tkun qed tevalwa applikazzjoni bħal din, l-AETS għandha tqis id-daqs tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu msemmija fil-paragrafu 1, filwaqt li titqies in-natura, l-iskala u l-kumplessità tan-negozju tagħha, u n-natura u l-firxa tal-hruġ ta' gradazzjonijiet tal-kreditu minnha, kif ukoll tal-impatt ta' gradazzjonijiet tal-kreditu mahruġa mill-aġenzija li tiggrada l-kreditu għall-istabbiltà u l-integrità finanzjarja tas-swieq finanzjarji ta' Stat Membru wiehed jew aktar. Abbażi ta' dawn il-kunsiderazzjonijiet, L-AETS tista' tagħti tali eżenzjoni lil aġenzija li tiggrada l-kreditu msemmija fil-paragrafu 1.”;

(d) il-paragrafu 5 għandu jithassar;

(e) fil-paragrafu 6, it-tielet subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Sabiex jittiehed kont tal-iżviluppi dwar is-swieq finanzjarji, il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ddelegati skont l-Artikolu 38a, u soġġett għall-kondizzjonijiet tal-Artikoli 38b u 38c, tadotta miżuri sabiex jiġu speċifikati aktar jew emendati l-kriterji stabbiliti fil-punti (a), (b) u (c) tat-tieni subparagrafu ta' dan il-paragrafu.”;

(f) il-paragrafi 7 u 8 għandhom jiġu sostitwiti b'dan li ġej:

“7. L-AETS għandha tistabbilixxi ftehimiet ta' kooperazzjoni mal-awtoritajiet superviżorji rilevanti ta' pajjiżi terzi li l-oqfsa legali u superviżorji tagħhom ikunu tqiesu ekwivalenti għal dan ir-Regolament skont il-paragrafu 6. Tali arrangamenti għandhom jispeċifikaw tal-inqas:

(a) il-mekkanizmu għall-iskambju ta' informazzjoni bejn l-AETS u l-awtoritajiet superviżorji rilevanti tal-pajjiżi terzi kkonċernati; u

(b) il-proċeduri li jirrigwardaw il-koordinazzjoni ta' attivitajiet superviżorji.

8. L-Artikoli 20 u 24 għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għall-aġenziji li jiggradaw il-kreditu u għall-gradazzjonijiet tal-kreditu mahruġa minnhom.”.

(4) fl-Artikolu 6, il-paragrafu 3 huwa emendat kif ġej:

(a) l-ewwel subparagrafu, il-parti introduttorja għandha tiġi sostitwita b'dan li ġej:

“3. Fuq talba ta' aġenzija li tiggrada l-kreditu, l-AETS tista' teżenta aġenzija li tiggrada l-kreditu milli tikkonforma mar-reqwiżiti tal-punti 2, 5 u 6 tat-Taqsima A tal-Anness I u l-Artikolu 7(4) jekk l-aġenzija li tiggrada l-kreditu tkun kapaċi turi li daww ir-reqwiżiti mhumiex proporzjonati fid-dawl tan-natura, l-iskala u l-kumplessità tan-negozju tagħha, u n-natura u l-firxa tal-hruġ ta' gradazzjonijiet tal-kreditu u li”;

(b) it-tieni subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Fil-każ ta' grupp ta' aġenziji li jiggradaw il-kreditu, l-AETS għandha tiżgura li tal-inqas wahda mill-aġenziji li jiggradaw il-kreditu fil-grupp ma tkunx eżentata milli tikkonforma mar-rekwiżiti tal-punti 2, 5 u 6 tat-Taqsima A tal-Anness I u l-Artikolu 7(4).”;

(5) l-Artikolu 9 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 9

### Outsourcing

Ma jistax isir outsourcing ta' funzjonijiet operattivi importanti b'tali mod li ssir hsara materjali lill-kwalità tal-kontroll intern tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu u l-hila tal-AETS li tissorvelja l-konformità tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu mal-obbligi skont dan ir-Regolament.”;

(6) fl-Artikolu 10, il-paragrafu 6 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“6. Aġenzija li tiggrada l-kreditu ma għandhiex tuża l-isem tal-AETS jew kwalunkwe awtorità kompetenti b'tali mod li jkun indikat jew issuġġerit endorsjar jew approvazzjoni, minn l-AETS jew kwalunkwe awtorità kompetenti, tal-gradazzjonijiet tal-kreditu jew kwalunkwe attività ta' gradazzjoni tal-kreditu tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu.”;

(7) fl-Artikolu 11, il-paragrafi 2 u 3 għandhom jiġu sostitwiti b'dan li ġej:

“2. Aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha tagħmel disponibbli f'mahżen centrali stabbilit mill-AETS informazzjoni dwar id-data tal-prestazzjoni storika tagħha, inkluża l-frekwenza tal-tranzizzjoni tal-gradazzjonijiet u informazzjoni dwar gradazzjonijiet tal-kreditu mahruġa fil-passat u dwar il-bidliet fihom. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha ttipprovdi informazzjoni lil dak il-mahżen fuq formola standard kif provduta mill-AETS. L-AETS għandha tagħmel dik l-informazzjoni disponibbli għall-pubbliku u għandha tippubblika informazzjoni fil-qosor dwar l-iżviluppi ewlenin osservati fuq bażi annwali.

3. Kull sena, aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha ttipprovdi lill-AETS, sal-31 ta' Marzu, bl-informazzjoni dwar il-kwistjonijiet stabbiliti fil-punt 2 tal-Parti II tat-Taqsima E tal-Anness I.”;

(8) l-Artikolu 14 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. Ir-registrazzjoni għandha tkun effettiva għat-territorju kollu tal-Unjoni ladarba d-deċiżjoni li tiġi rreġistrata aġenzija li tiggrada l-kreditu adottata mill-AETS kif imsemmi fl-Artikolu 16(3) jew l-Artikolu 17(3) tkun ġiet adottata.”;

(b) fil-paragrafu 3, it-tieni subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha tinnotifika, minghajr dewmien żejjed, lill-AETS dwar kwalunkwe bidla materjali fil-kondizzjonijiet tar-registrazzjoni inizjali, inkluż kwalunkwe ftuh jew għeluq ta' ferġat fl-Unjoni.”;

(c) il-paragrafi 4 u 5 għandhom jiġu sostitwiti b'dan li ġej:

“4. Minghajr preġudizzju għall-Artikoli 16 u 17, l-AETS għandha tirreġistra l-aġenzija li tiggrada l-kreditu, jekk hija tikkonkludi mill-eżami tal-applikazzjoni li l-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikkonforma mal-kondizzjonijiet għall-hruġ ta' gradazzjonijiet tal-kreditu stabbiliti f'dan ir-Regolament, filwaqt li tqis l-Artikoli 4 u 6.

5. L-AETS ma għandhiex timponi rekwiżiti rigward ir-registrazzjoni, li mhumiex previsti f'dan ir-Regolament.”;

(9) l-Artikoli 15 sa 21 huma sostitwiti b'dan li ġej:

“Artikolu 15

### Applikazzjoni għar-registrazzjoni

1. Aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha tissottometti applikazzjoni għar-registrazzjoni lill-AETS. L-applikazzjoni għandu jkun fiha informazzjoni dwar il-kwistjonijiet stabbiliti fl-Anness II.

2. Meta grupp ta' aġenziji li jiggradaw il-kreditu japplika għar-registrazzjoni, il-membri tal-grupp għandhom jagħtu s-setgħa lil wiehed minnhom biex jibgħat l-applikazzjonijiet kollha lill-AETS fisem il-grupp. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu mahtura għandha ttipprovdi l-informazzjoni dwar il-kwistjonijiet stabbiliti fl-Anness II għal kull membru tal-grupp.

3. Aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha tippreżenta l-applikazzjoni tagħha bi kwalunkwe lingwa uffiċjali tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni. Id-dispożizzjonijiet tar-Regolament Nru 1 tal-15 ta' April 1958 li jstabbilixxi l-lingwi li għandhom jintużaw mill-Komunità Ekonomika Ewropea (\*) għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għal kwalunkwe komunikazzjoni oħra bejn l-AETS u l-aġenziji li jiggradaw il-kreditu u l-persunal tagħhom.

4. Fi żmien 20 jum ta' xogħol minn meta tasal l-applikazzjoni, l-AETS għandha tivvaluta jekk l-applikazzjoni hijiex kompluta. Jekk l-applikazzjoni ma tkunx kompluta, l-AETS għandha tistabbilixxi data ta' skadenza sa meta l-aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha ttipprovdi informazzjoni addizzjonali.

Wara li tevalwa applikazzjoni bħala kompluta, l-AETS għandha tinnotifika lill-aġenzija li tiggrada l-kreditu kif adatt.

## Artikolu 16

**Evalwazzjoni tal-applikazzjoni għar-registrazzjoni ta' aġenzija li tiggrada l-kreditu mill-AETS**

1. L-AETS għandha fi żmien 45 jum ta' xogħol min-notifika msemija fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 15(4) teżamina l-applikazzjoni għar-registrazzjoni ta' aġenzija li tiggrada l-kreditu abbażi tal-konformità tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu mal-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan ir-Regolament.

2. L-AETS tista' testendi l-perijodu tal-eżami bi 15-il jum ta' xogħol, b'mod partikolari jekk l-aġenzija li tiggrada l-kreditu:

(a) tipprevedi l-approvazzjoni tal-gradazzjonijiet tal-kreditu kif imsemmi fl-Artikolu 4(3);

(b) tipprevedi l-użu tal-outsourcing; jew

(c) titlob l-eżenzjoni mill-konformità skont l-Artikolu 6(3).

3. Fi żmien 45 jum ta' xogħol min-notifika msemija fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 15(4), jew fi żmien 60 jum ta' xogħol minnha meta jkun japplika l-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, l-AETS għandha tadotta deċiżjoni motivata b'mod shih li taċċetta jew tiċhad ir-registrazzjoni.

4. Id-deċiżjoni adottata mill-AETS skont il-paragrafu 3 għandha tidhol fis-sehh fil-hames jum ta' xogħol wara l-adozzjoni tagħha.

## Artikolu 17

**Evalwazzjoni tal-applikazzjoni għar-registrazzjoni ta' aġenzija li tiggrada l-kreditu mill-AETS**

1. L-AETS għandha fi żmien 55 jum ta' xogħol min-notifika msemija fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 15(4) teżamina l-applikazzjonijiet għar-registrazzjoni ta' grupp ta' aġenziji li jiggradaw il-kreditu abbażi tal-konformità ta' dawk l-aġenziji li jiggradaw il-kreditu mal-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan ir-Regolament.

2. L-AETS tista' testendi l-perijodu tal-eżami bi 15-il jum ta' xogħol, b'mod partikolari jekk kwalunkwe wahda mill-aġenziji li jiggradaw il-kreditu fil-grupp:

(a) tipprevedi l-approvazzjoni tal-gradazzjonijiet tal-kreditu kif imsemmi fl-Artikolu 4(3);

(b) tipprevedi l-użu tal-outsourcing; jew

(c) titlob l-eżenzjoni mill-konformità skont l-Artikolu 6(3).

3. Fi żmien 55 jum ta' xogħol min-notifika msemija fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 15(4), jew fi żmien 70 jum ta' xogħol minnha meta jkun japplika l-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, l-AETS għandha tadotta deċiżjoni motivata b'mod shih li taċċetta jew tiċhad ir-registrazzjoni għal kull aġenzija li tiggrada l-kreditu fil-grupp.

4. Id-deċiżjoni adottata mill-AETS skont il-paragrafu 3 għandha tidhol fis-sehh fil-hames jum ta' xogħol wara l-adozzjoni tagħha.

## Artikolu 18

**Notifika ta' deċiżjoni tar-registrazzjoni, ċahda jew irtirar tar-registrazzjoni, u pubblikazzjoni tal-lista ta' aġenziji li jiggradaw il-kreditu rreġistrati**

1. Fi żmien hamest ijiem ta' xogħol wara l-adozzjoni ta' deċiżjoni skont l-Artikoli 16, 17 jew 20, l-AETS għandha tinnotifika d-deċiżjoni tagħha lill-aġenzija li tiggrada l-kreditu kkonċernata. Meta l-ASE(AETS) tirrifuta li tirreġistra l-aġenzija li tiggrada l-kreditu jew tirtira r-registrazzjoni tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu, hija għandha tagħti raġunijiet fid-deċiżjoni tagħha.

2. L-AETS għandha tikkomunika lill-Kummissjoni, l-Awtorità Supervizorja Ewropea (Awtorità Bankarja Ewropea) stabbilita bir-Regolament (UE) Nru 1093/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (\*\*)(ABE), l-Awtorità Supervizorja Ewropea (Awtorità Ewropea għall-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol) stabbilita bir-Regolament (UE) Nru 1094/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (\*\*\*) (AEAPX), lill-awtoritajiet kompetenti u l-awtoritajiet settorjali kompetenti, kwalunkwe deċiżjoni adottata taht l-Artikolu 16, 17 jew 20.

3. L-AETS għandha tippubblika fuq il-websajt tagħha lista ta' aġenziji li jiggradaw il-kreditu rreġistrati skont dan ir-Regolament. Dik il-lista għandha tiġi aġġornata fi żmien hamest ijiem ta' xogħol wara l-adozzjoni ta' deċiżjoni taht l-Artikolu 16, 17 jew 20. Il-Kummissjoni għandha tippubblika dik il-lista aġġornata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea fi żmien 30 ġurnata minn tali aġġornament.

## Artikolu 19

**Drittijiet għar-registrazzjoni u għas-supervizjoni**

1. L-AETS għandha timponi imposti fuq l-aġenziji li jiggradaw il-kreditu f'konformità ma' dan ir-Regolament u r-regolament dwar l-imposti msemmi fil-paragrafu 2. Dawk l-imposti għandhom ikopru għalkollox l-infiq tal-AETS mehtieg għar-registrazzjoni u s-supervizjoni tal-aġenziji li jiggradaw il-kreditu u għar-rimborż ta' kwalunkwe spiża li l-awtoritajiet kompetenti jstgħu jgarrbu fit-twettiq ta' hidma skont dan ir-Regolament, b'mod partikolari bhala riżultat ta' kwalunkwe delega tal-kompiti f'konformità mal-Artikolu 30.

2. Il-Kummissjoni għandha tadotta regolament dwar l-imposti. Dak ir-regolament għandu jiddetermina b'mod partikolari t-tip ta' imposti u l-kwistjonijiet li għalihom ikunu dovuti l-imposti, l-ammont tal-imposti, il-mod li bih dawn għandhom jithallsu u l-mod li bih l-AETS għandha tirrimborża lill-awtoritajiet kompetenti fir-rigward ta' kwalunkwe spiża li huma jstgħu jgarrbu fit-twettiq ta' hidma skont dan ir-Regolament, b'mod partikolari bhala riżultat ta' kwalunkwe delega tal-kompiti f'konformità mal-Artikolu 30.



L-ammont ta' imposta imponuta fuq aġenzija li tiggrada l-kreditu għandu jkopri l-ispejjeż amministrattivi kollha u jkun proporzjonat għall-introjt tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu kkonċernata.

Il-Kummissjoni għandha tadotta r-regolament dwar l-imposti msemmi fl-ewwel subparagrafu permezz ta' att iddelegat f'konformità mal-Artikolu 38a u soġġett għall-kondizzjonijiet tal-Artikoli 38b u 38c.

#### Artikolu 20

##### L-irtirar tar-reġistrazzjoni

1. Bla hsara għall-Artikolu 24, l-AETS għandha tirtira r-reġistrazzjoni ta' aġenzija li tiggrada l-kreditu meta l-aġenzija li tiggrada l-kreditu:

- (a) espressament tirrinunzja r-reġistrazzjoni jew ma tippovdi l-ebda gradazzjoni tal-kreditu għas-sitt xhur ta' qabel;
- (b) tkun kisbet ir-reġistrazzjoni billi għamlet dikjarazzjonijiet foloz jew b'xi mezz irregolari iehor; jew
- (c) ma tkunx għadha tissodisfa l-kondizzjonijiet li skonthom kienet irregistrata.

2. L-awtorità kompetenti ta' Stat Membru li fih jintużaw il-gradazzjonijiet tal-kreditu mahruġa mill-aġenzija li tiggrada l-kreditu kkonċernata u li tikkunsidra li wahda mill-kondizzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 giet issodisfata, tista' titlob li l-AETS teżamina jekk il-kondizzjonijiet għall-irtirar tar-reġistrazzjoni tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu kkonċernata humiex issodisfati. Jekk l-AETS tiddeċiedi li ma tirtirax ir-reġistrazzjoni tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu kkonċernata, għandha tippovdi r-raġunijiet shah.

3. Id-deċiżjoni dwar l-irtirar tar-reġistrazzjoni għandha tidhol fis-seħh minnufih fl-Unjoni kollha, soġġett għall-perijodu tranżitorju għall-użu ta' gradazzjonijiet tal-kreditu msemmija fl-Artikolu 24(4).

#### KAPITOLU II

##### SUPERVIŻJONI MILL-AETS

#### Artikolu 21

##### AETS

1. Minghajr preġudizzju għall-Artikolu 25a, l-AETS għandha tiżgura li dan ir-Regolament jiġi applikat.

2. F'konformità mal-Artikolu 16 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010, l-AETS għandha tohroġ u taġġorna l-linji gwida dwar il-kooperazzjoni bejn l-AETS, l-awtoritajiet kompetenti u l-awtoritajiet kompetenti settorjali għall-finijiet ta' dan ir-Regolament u għal dawk tal-leġiżlazzjoni settorjali rilevanti, inklużi l-proċeduri u l-kondizzjonijiet dettaljati relatati mad-delega tal-kompiti.

3. B'konformità mal-Artikolu 16 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010, l-AETS għandha, b'kooperazzjoni mal-ABE u mal-AEAPX, tohroġ u taġġorna linji gwida dwar l-applikazzjoni tas-sistema ta' approvazzjoni skont l-Artikolu 4(3) ta' dan ir-Regolament sas-7 ta' Ġunju 2011.

4. Sat-2 ta' Jannar 2012, l-AETS għandha tippreżenta abbozz ta' standards tekniċi regolatorji għall-approvazzjoni mill-Kummissjoni b'konformità mal-Artikolu 10 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010 dwar:

- (a) l-informazzjoni li għandha tiġi pprovduta minn aġenzija li tiggrada l-kreditu fl-applikazzjoni tagħha kif imniżżel fl-Anness II;
- (b) informazzjoni li l-aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha tippovdi għall-applikazzjoni għaċ-ċertifikazzjoni u għall-valutazzjoni tal-importanza sistemika tagħha għall-istabbiltà u l-integrità finanzjarja tas-swieq finanzjarji msemmija fl-Artikolu 5;
- (c) il-prezentazzjoni tal-informazzjoni, inkluża l-istruttura, il-format, il-metodu u l-perijodu tar-rappurtar, li l-aġenzija li jiggradaw il-kreditu għandhom jiżvelaw skont l-Artikolu 11(2) u l-punt 1 tal-Parti II ta-Taqsimha E tal-Anness I;
- (d) il-valutazzjoni tal-konformità tal-metodoloġija ta' gradazzjoni tal-kreditu mar-rekwiziti stabbiliti fl-Artikolu 8(3);
- (e) il-kontenut u l-format tar-rappurtar perijodiku tad-data ta' gradazzjoni li l-AETS għandha titlob mill-aġenzija li jiggradaw il-kreditu għall-fini tas-supervizjoni li tkun għaddejjja.

5. L-AETS għandha tippubblika, kull sena u għall-ewwel darba sal-1 ta' Jannar 2012, rapport dwar l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament. Dak ir-rapport għandu jkun fih, b'mod partikolari, valutazzjoni tal-implimentazzjoni tal-Anness I mill-aġenzija li jiggradaw il-kreditu rreġistrati skont dan ir-Regolament.

6. L-AETS għandha tippreżenta kull sena lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni rapport dwar miżuri superviżorji meħuda u penali imposti mill-AETS, inklużi multi u hlasijiet perijodiċi ta' penali.

7. L-AETS għandha tikkooopera mal-ABE u mal-AEAPX biex twettaq il-kompiti tagħha u għandha tikkonsulta lill-ABE u mal-AEAPX qabel tohroġ u taġġorna linji gwida u tippreżenta abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji msemmija fil-paragrafi 2, 3 u 4.

(\*) ĠU L 17, 6.10.1958, p. 385/58.

(\*\*) ĠU L 331, 15.12.2010, p. 12.

(\*\*\*) ĠU L 331, 15.12.2010, p. 48.;

(10) jiddahhal l-Artikolu li ġej:

“Artikolu 22a

**Eżami tal-konformità tal-obbligu tal-back-testing**

1. Fl-eżerċizzju ta' superviżjoni kontinwa tagħha ta' aġenziji li jiggradaw il-kreditu rreġistrati skont dan ir-Regolament, l-AETS għandha teżamina regolament il-konformità mal-Artikolu 8(3).

2. Bla hsara għall-Artikolu 23, l-AETS għandha wkoll, fil-qafas tal-eżami msemmi fil-paragrafu 1:

- (a) tivverifika l-eżekuzzjoni tal-back-testing mill-aġenziji li jiggradaw il-kreditu;
- (b) tanalizza r-riżultati ta' dak il-back-testing; u
- (c) tivverifika li l-aġenziji li jiggradaw il-kreditu jkollhom proċessi stabbiliti biex iqisu r-riżultati tal-back-testing fil-metodoloġiji tagħhom ta' gradazzjoni.”.

(11) L-Artikoli 23 sa 27 huma sostitwiti b'dan li ġej:

“Artikolu 23

**Nuqqas ta' interferenza mal-kontenut tal-gradazzjonijiet jew il-metodoloġiji**

Fit-twertiq tad-dmirijiet tagħhom taht dan ir-Regolament, l-AETS, il-Kummissjoni jew kwalunkwe awtorità pubblika ta' Stat Membru ma għandhomx jinterferixxu mal-kontenut ta' gradazzjonijiet tal-kreditu jew ta' metodoloġiji.

Artikolu 23a

**Eżerċizzju tas-setgħat imsemmijin fl-Artikoli 23b sa 23d**

Il-poteri konferiti fuq l-AETS jew xi uffiċjali tal-AETS jew persuna oħra awtorizzata mill-AETS taht l-Artikoli 23b sa 23d ma għandhomx jintużaw biex jesigū l-iżvelar ta' informazzjoni jew dokumenti li huma suġġetti għall-privileġġ legali.

Artikolu 23b

**Talbiet għal informazzjoni**

1. L-AETS tista', permezz ta' talba sempliċi jew ta' deċiżjoni, tehtieg li l-aġenziji li jiggradaw il-kreditu, persuni involuti fl-attivitatijiet ta' gradazzjoni ta' kreditu, entitatijiet gradati u partijiet terzi relatati, partijiet terzi li lilhom l-aġenziji li jiggradaw il-kreditu esternalizzaw funzjonijiet jew attivitatijiet operattivi u persuni li huma b'xi mod iehor relatati jew konnessi mill-qrib u b'mod sostanzjali mal-aġenziji li jiggradaw il-kreditu jew l-attivitatijiet ta' gradazzjoni ta' kreditu jipprovdu l-informazzjoni kollha li hija meħtieġa biex twettaq id-dmirijiet tagħha skont dan ir-Regolament.

2. Meta tibgħat talba sempliċi għal informazzjoni skont il-paragrafu 1, l-AETS għandha:

- (a) tirreferi għal dan l-Artikolu bhala l-bażi legali tat-talba;
- (b) tiddikjara l-fini tat-talba;
- (c) tispeċifika x'informazzjoni hija mitluba;
- (d) tistabbilixxi l-limitu ta' żmien li fih għandha tiġi pprovduta l-informazzjoni;
- (e) tinforma lill-persuna li tkun intalbet din l-informazzjoni li hi mhix obbligata tipprovdi l-informazzjoni, iżda li kwalunkwe twegħiba għat-talba għall-informazzjoni ma għandhiex tkun skorretta jew li tiżgwidaw;
- (f) tindika l-multa prevista fl-Artikolu 36a, flimkien mal-punt 7 tat-Taqsima II tal-Anness III, meta t-twegħibiet għall-mistoqsijiet li jsiru ma jkunux korretti jew ikunu jiżgwidaw.

3. Meta tirrikjedi li tingħatalha informazzjoni skont il-paragrafu 1 b'deċiżjoni, l-AETS għandha:

- (a) tirreferi għal dan l-Artikolu bhala l-bażi legali għat-talba;
- (b) tiddikjara l-fini tat-talba;
- (c) tispeċifika x'informazzjoni hija mitluba;
- (d) tistabbilixxi l-limitu ta' żmien li fih għandha tiġi pprovduta l-informazzjoni;
- (e) tindika l-hlasijiet perjodiċi ta' penali previsti fl-Artikolu 36b meta l-produzzjoni tal-informazzjoni mitluba ma tkunx kompluta;
- (f) tindika l-multa prevista fl-Artikolu 36a, flimkien mal-punt 7 tat-Taqsima II tal-Anness III, meta t-twegħibiet għall-mistoqsijiet li jsiru ma jkunux korretti jew ikunu jiżgwidaw; u
- (g) tindika d-dritt għal appell tad-deċiżjoni quddiem il-Bord tal-Appell għar-rieżami tad-deċiżjoni mill-Qorti tal-Gustizzja tal-Unjoni Ewropea skont l-Artikoli 60 u 61 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010.

4. Il-persuni msemmija fil-paragrafu 1 jew ir-rappreżentanti tagħhom u, fil-każ ta' persuni legali jew assoċjazzjonijiet li ma għandhomx personalità legali, il-persuni awtorizzati biex jirrapreżentawhom bil-liġi jew mill-kostituzzjoni tagħhom, għandhom jipprovdu l-informazzjoni mitluba. Avukati debitament awtorizzati li jaġixxu, jistgħu jipprovdu l-informazzjoni fisem il-klijenti tagħhom. Dawn tal-aħhar għandhom jibqgħu kompletament responsabbli jekk l-informazzjoni mogħtija ma tkunx kompluta, ma tkunx skorretta jew tkun tiżgwidaw.

5. L-AETS ghandha tibghat, minghajr dewmien, kopja tat-talba sempliċi jew tad-deċiżjoni tagħha lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru li fih ikunu domiciljati jew stabbiliti l-persuni msemmija fil-paragrafu 1 li huma kkonċernati mit-talba għal informazzjoni.

#### Artikolu 23c

##### Investigazzjonijiet generali

1. Sabiex twettaq dmirijietha skont dan ir-Regolament, l-AETS tista' twettaq l-investigazzjonijiet kollha meħtieġa ta' persuni msemmijin fl-Artikolu 23b(1). Għal dak il-ghan, l-uffiċjali tal-AETS u persuni oħrajn awtorizzati minnha għandu jkollhom is-setgħa li:

- (a) jeżaminaw kwalunkwe rekord, data, proċedura u kwalunkwe materjal iehor rilevanti għat-tweġġ tal-kompiti tagħhom irrispettivament mill-mezz li jkunu miżmumin fih;
- (b) jieħdu jew jakkwistaw kopji ċertifikati ta' jew estratti minn tali rekords, data, proċeduri u materjal iehor;
- (c) isejhu u jitolbu lil kwalunkwe persuna msemmija fl-Artikolu 23b(1) jew rappreżentanti jew membri tal-persunal tagħhom għal spjegazzjonijiet orali jew bil-miktub dwar fatti jew dokumenti relatati mas-suġġett u l-fini tal-ispezzjoni u biex jinżamm rekord tat-tweġġ-biet;
- (d) jintervistaw kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika oħra li taqbel li tiġi intervistata bil-fini li tingabar informazzjoni relatata mas-suġġett tal-investigazzjoni;
- (e) jitolbu rekords tat-telefon u tat-traffiku tad-data.

2. L-uffiċjali tal-AETS jew persuni oħra awtorizzati minnha għall-fini ta' dawn l-investigazzjonijiet imsemmijin fil-paragrafu 1 għandhom jeżerċitaw is-setgħat tagħhom meta jipproduċu awtorizzazzjoni bil-miktub li tispeċifika s-suġġett u l-fini tal-investigazzjoni. Dik l-awtorizzazzjoni għandha tindika wkoll il-ħlasijiet perjodiċi ta' penali previsti fl-Artikolu 36b meta l-produzzjoni tar-rekords, data, proċeduri jew kwalunkwe materjal iehor meħtieġ, jew it-tweġġbiet għall-mistoqsijiet li jsiru lill-persuni msemmijin fl-Artikolu 23b(1) ma jiġux ipprovduti jew ma jkunux kompluti, u l-multi previsti fl-Artikolu 36a, flimkien mal-punt 8 tat-Taqsima II tal-Anness III, meta t-tweġġ-biet għall-mistoqsijiet li jsiru lill-persuni msemmijin fl-Artikolu 23b(1) ma jkunux korretti jew ikunu jiżgwidaw.

3. Il-persuni msemmijin fl-Artikolu 23b(1) għandhom jissottomettu ruħhom għal investigazzjonijiet immedija abbażi ta' deċiżjoni tal-AETS. Id-deċiżjoni għandha tispeċifika s-suġġett u l-fini tal-investigazzjoni, il-ħlasijiet perjodiċi ta' penali previsti fl-Artikolu 36b, ir-rimedji legali disponibbli skont ir-Regolament (UE) Nru 1095/2010 kif ukoll id-dritt għal rieżami tad-deċiżjoni mill-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea.

4. Fi żmien adatt qabel l-investigazzjoni, l-AETS għandha tinforma lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat li fih għandha ssir l-investigazzjoni, bl-investigazzjoni u l-identità tal-persuni awtorizzati. Uffiċjali tal-awtorità kompetenti kkonċernata għandhom, fuq talba tal-AETS, jghinu lil dawk il-persuni awtorizzati fit-tweġġ ta' dmirijiethom. L-uffiċjali tal-awtorità kompetenti kkonċernata jistgħu wkoll jattendu l-investigazzjonijiet jekk jitolbu li jagħmlu dan.

5. Jekk talba għal rekords tat-traffiku tat-telefon jew tad-data msemmija fil-punt (e) tal-paragrafu 1 tkun teħtieġ awtorizzazzjoni minn awtorità ġudizzjarja skont ir-regoli nazzjonali, għandha ssir applikazzjoni għal tali awtorizzazzjoni. Tista' wkoll issir applikazzjoni għal din l-awtorizzazzjoni bhala miżura prekawżjonarja.

6. Meta tkun saret applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni msemmija fil-paragrafu 5, l-awtorità ġudizzjarja nazzjonali għandha tivverifika li d-deċiżjoni tal-AETS tkun awtentika u li l-miżuri koersivi previsti la jkunu arbitrarji u lanqas eċċessivi wara li jkun tqies is-suġġett tal-investigazzjonijiet. Meta tivverifika l-proporzjonalità tal-miżuri koersivi, l-awtorità ġudizzjarja nazzjonali tista' titlob lill-AETS għal spjegazzjonijiet dettaljati, b'mod partikolari dwar ir-raġunijiet li jkollha l-AETS biex tissuspetta li jkun sar ksur ta' dan ir-Regolament u l-gravità tal-ksur issuspettat u n-natura tal-involviment tal-persuna li tkun soġġetta għall-miżuri koersivi. Madankollu, l-awtorità ġudizzjarja nazzjonali m'għandhiex tirrevedi l-ħtieġa għal investigazzjoni jew talba li għandha tiġi pprovduta bl-informazzjoni fuq il-fajl tal-AETS. Il-legalità tad-deċiżjoni tal-AETS għandha tkun suġġetta għal rieżami biss mill-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea skont il-proċedura stabbilita fir-Regolament (UE) Nru 1095/2010.

#### Artikolu 23d

##### Spezzjonijiet fil-post

1. Biex twettaq id-dmirijiet tagħha skont dan ir-Regolament, l-AETS tista' twettaq l-ispezzjonijiet kollha meħtieġa fil-post fil-bini tan-negozju tal-persuni ġuridiċi msemmijin fl-Artikolu 23b(1). Meta t-tweġġ u l-effiċjenza adatti tal-ispezzjonijiet ikunu jeħtieġu hekk, l-AETS tista' twettaq spezzjonijiet fil-post b'notifika minn qabel.

2. Biex l-uffiċjali tal-AETS u persuni oħrajn awtorizzati minnha jwettqu spezzjonijiet fil-post jistgħu jidhlu fi kwalunkwe bini ta' negozju u art tal-persuni ġuridiċi soġġetti għal investigazzjoni mal-preżentazzjoni ta' deċiżjoni adottata mill-AETS u għandu jkollhom is-setgħat kollha stipulati fl-Artikolu 23c(1). Huma għandu jkollhom ukoll is-setgħa li jissigillaw kwalunkwe bini u kotba jew registri ta' negozju għall-perijodu u sal-limitu meħtieġa għall-ispezzjoni.

3. Biex l-uffiċjali tal-AETS u persuni oħrajn awtorizzati minnha jwettqu spezzjonijiet fil-post għandhom jeżerċitaw is-setgħat tagħhom billi jipproduċu awtorizzazzjoni bil-miktub li tispeċifika s-sugġett u l-fini tal-ispezzjoni u l-hlasijiet perjodiċi ta' penali previsti fl-Artikolu 36b meta l-persuni kkonċernati ma jissottomettux irwiehhom għall-ispezzjoni. Fi żmien adattat qabel l-ispezzjoni, l-AETS għandha tagħti avviż tal-ispezzjoni lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru li fih tkun ser titwettaq l-ispezzjoni.

4. Il-persuni msemmijin fl-Artikolu 23b(1) għandhom jissottomettu ruhhom għall-ispezzjonijiet fil-post ordnati b'deċiżjoni tal-AETS. Id-deċiżjoni għandha tispeċifika s-sugġett u l-fini tal-investigazzjoni, tispeċifika d-data meta għandha tibda u tindika l-hlasijiet perjodiċi ta' penali previsti fl-Artikolu 36b, ir-rimedji legali disponibbli skont ir-Regolament (UE) Nru 1095/2010 kif ukoll id-dritt għal rieżami tad-deċiżjoni mill-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea. L-AETS għandha tiehu tali deċiżjonijiet wara li tikkonsulta mal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru li fih għandha titwettaq l-ispezzjoni.

5. L-uffiċjali tal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru li fih għandha titwettaq l-ispezzjoni, kif ukoll dawk awtorizzati jew mahtura minnha, għandhom fuq talba tal-AETS, jgħinu attivament lill-uffiċjali tal-AETS u persuni oħra awtorizzati minnha. Għal dan il-ghan, huma għandhom igawdu s-setgħat stabbiliti fil-paragrafu 2. L-uffiċjali tal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat jistgħu wkoll jattendu l-ispezzjonijiet fil-post jekk jitolbu li jagħmlu dan.

6. L-AETS tista' tesigi wkoll li l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jwettqu kompiti investigattivi speċifiċi u spezzjonijiet fil-post kif previst f'dan l-Artikolu u fl-Artikolu 23c(1) fisimha. Għal dan il-ghan, l-awtoritajiet kompetenti għandhom igawdu l-istess setgħat tal-AETS kif stabbilit f'dan l-Artikolu u fl-Artikolu 23c(1).

7. Meta l-uffiċjali tal-AETS u persuni oħrajn li jakkumpanjawhom awtorizzati minnha jsibu li persuna toponni xi spezzjoni ordnata skont dan l-Artikolu, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat għandha tagħtihom l-għajjnuna necessarja, u titlob fejn adatt l-għajjnuna tal-pulizija jew ta' awtorità ta' infurzar oħra ekwivalenti, sabiex ikunu jistgħu jwettqu l-ispezzjoni tagħhom fil-post.

8. Jekk l-ispezzjoni fil-post prevista fil-paragrafu 1 jew jekk l-għajjnuna prevista fil-paragrafu 7 tkun teħtieġ awtorizzazzjoni minn awtorità ġudizzjarja skont ir-regoli nazzjonali, din l-awtorizzazzjoni għandha ssir applikazzjoni għaliha. Tista' wkoll issir applikazzjoni għal din l-awtorizzazzjoni bhala miżura prekawzjonarja.

9. Meta l-awtorizzazzjoni msemmija fil-paragrafu 8 tkun saret applikazzjoni għaliha, l-awtorità ġudizzjarja nazzjonali għandha tikkontrolla li d-deċiżjoni tal-AETS tkun awtentika u li l-miżuri koersivi previsti la jkun arbitrarji u l-inqas eċċessivi wara li jkun tqies is-sugġett tal-ispezzjoni. Meta tikkontrolla l-proporzjonalità tal-miżuri

koersivi, l-awtorità ġudizzjarja nazzjonali tista' titlob lill-AETS għal spjegazzjonijiet iddetaljati, b'mod partikolari relatati mar-raġunijiet li jkollha l-AETS biex tissuspetta li jkun sar ksur ta' dan ir-Regolament, u l-gravità tal-ksur issuspettat u n-natura tal-involvement tal-persuna soġġetta għall-miżuri koersivi. Madankollu, l-awtorità ġudizzjarja nazzjonali ma għandhiex tirrevedi n-neċessità tal-ispezzjoni u lanqas titlob li tiġi provduta bl-informazzjoni fil-fajl tal-AETS. Il-legalità tad-deċiżjoni tal-AETS għandha tkun soġġetta għal rieżami mill-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea biss skont il-proċedura stabbilita fir-Regolament (UE) Nru 1095/2010.

#### Artikolu 23e

#### **Regoli proċedurali biex jittiehdu miżuri supervizorji u jiġu imposti l-multi**

1. Meta, fit-tweġġ ta' dmirijietha skont dan ir-Regolament, l-AETS issib li hemm indikazzjonijiet serji tal-eżistenza possibbli ta' fatti li jistgħu jikkostitwixxu tip wiehed jew aktar ta' ksur elenkat fl-Anness III, l-AETS għandha tahtar uffiċjal indipendenti tal-investigazzjoni fl-AETS biex jinvestiga l-kwistjoni. L-uffiċjal tal-investigazzjoni ma għandux ikun involut fis-supervizjoni diretta tal-aġenziji li jiggradaw il-kreditu u għandu jwettaq il-funzjonijiet tiegħu indipendentement mill-Bord tas-Supervizuri tal-AETS.

2. L-uffiċjal tal-investigazzjoni għandu jinvestiga l-ksur allegat, filwaqt li jqis kwalunkwe kumment ipprezentat mill-persuni li jkun soġġetti għall-investigazzjonijiet, u għandu jipprezenta fajl komplet bis-sejbiet tiegħu lill-Bord tas-Supervizuri tal-AETS.

Sabiex iwettaq il-kompiti tiegħu, l-uffiċjal tal-investigazzjoni jista' jeżerċita s-setgħa li jirrkjedi informazzjoni skont l-Artikolu 23b u jwettaq investigazzjonijiet u spezzjonijiet fil-post skont l-Artikoli 23c u 23d. Meta juża dawn is-setgħat, l-uffiċjal tal-investigazzjoni għandu jikkonforma mal-Artikolu 23a.

Meta jwettaq il-kompiti tiegħu, l-uffiċjal tal-investigazzjoni għandu jkollu aċċess għad-dokumenti u l-informazzjoni kollha miġburin mill-AETS fl-attivitajiet supervizorji tagħha.

3. Meta jikkompleta l-investigazzjoni tiegħu u qabel jipprezenta l-fajl bil-konklużjonijiet tiegħu lill-Bord tas-Supervizuri tal-AETS, l-uffiċjal tal-investigazzjoni għandu jagħti lill-persuni li jkun soġġetti għall-investigazzjoni l-opportunità li jinstemgħu dwar il-kwistjonijiet li jkun qed jiġu investigati. L-uffiċjal tal-investigazzjoni għandu jibbaża l-konklużjonijiet tiegħu biss fuq fatti li l-persuni soġġetti għall-investigazzjoni kellhom l-opportunità jikkumentaw dwarhom.

Matul l-investigazzjonijiet taht dan l-Artikolu, id-drittijiet tad-difiża tal-persuni kkonċernati għandhom jiġu rrispettati bis-shih.



4. Meta jipprezenta l-fajl bil-konkluzjonijiet tiegħu lill-Bord tas-Supervizuri tal-AETS, l-uffiċjal tal-investigazzjoni għandu jnnotifika dak il-fatt lill-persuni soġġetti għall-investigazzjonijiet. Il-persuni soġġetti għall-investigazzjonijiet għandhom ikunu intitolati li jkollhom aċċess għall-fajl, soġġett għall-interess legittimu ta' persuni oħra fil-protezzjoni tas-sigriet kummerċjali tagħhom. Id-dritt ta' aċċess għall-fajl m'għandux jestendi għal informazzjoni kunfidenzjali li taffettwa lil partijiet terzi.

5. Abbażi tal-fajl li jkun fih il-konkluzjonijiet tal-uffiċjal tal-investigazzjoni u, meta jintalab mill-persuni kkonċernati, wara li jkun sema' lill-persuni soġġetti għall-investigazzjoni skont l-Artikolu 25 u 36c, il-Bord tas-Supervizuri tal-AETS għandu jiddeciedi jekk wiehed jew aktar mit-tipi ta' ksur elenkati fl-Anness III jkunx twettaq mill-persuni li kienu soġġetti għall-investigazzjonijiet, u f'każ bhal dan, għandu jiehu miżura supervizorja skont l-Artikolu 24 u jimponi multa skont l-Artikolu 36a.

6. L-uffiċjal tal-investigazzjoni ma għandux jippartecipa fid-deliberazzjonijiet tal-Bord tas-Supervizuri tal-AETS jew bi kwalunkwe mod ieħor jindaħal fil-proċess tat-tehid tad-deċiżjonijiet tal-Bord tas-Supervizuri tal-AETS.

7. Il-Kummissjoni għandha tadotta aktar regoli ta' proċedura biex tiġi eżerċitata s-setgħa li jiġu imposti multi jew hlasijiet perjodiċi ta' penali, inklużi d-dispożizzjonijiet dwar id-drittijiet ta' difiża, dispożizzjonijiet temporali, u l-ġbir ta' multi jew hlasijiet perjodiċi ta' penali, u għandha tadotta regoli dettaljati dwar il-perjodi ta' limitazzjoni għall-impożizzjoni u l-infurzar tal-penali.

Ir-regoli msemmijin fl-ewwel subparagrafu għandhom jiġu adottati permezz ta' atti ddelegati skont l-Artikolu 38a u soġġett għall-kondizzjonijiet tal-Artikoli 38b u 38c.

8. L-AETS għandha tirreferi kwistjonijiet għall-prosekuzzjoni kriminali lill-awtoritajiet nazzjonali rilevanti meta, fit-twettiq ta' dmirjietha skont dan ir-Regolament, hija ssib li jkun hemm indikazzjonijiet serji tal-eżistenza possibbli ta' fatti li jkunu jistgħu jikkostitwixxu reati kriminali. Barra minn hekk, l-AETS għandha żżomm lura milli timponi multi jew hlasijiet perjodiċi ta' penali meta liberazzjoni mill-akkuża jew kundanna minn qabel li tirriżulta minn fatti identiċi, jew minn fatti li jkunu sostanzjalment l-istess, tkun saret *res judicata* bhala riżultat tal-proċedimenti kriminali skont il-liġi nazzjonali.

#### Artikolu 24

##### Miżuri supervizorji mill-AETS

1. Meta skont l-Artikolu 23e(5), il-Bord tas-Supervizuri tal-AETS isib li aġenzija li tiggrada l-kreditu tkun wettqet

wiehed mit-tipi ta' ksur elenkati fl-Anness III, dan għandu jiehu deċiżjoni jew aktar minn dawn li ġejjin:

- (a) jirtira r-reġistrazzjoni tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu;
- (b) jipprojbixxi temporanjament lill-aġenzija li tiggrada l-kreditu milli tohroġ gradazzjonijiet tal-kreditu b'effett fl-Unjoni kollha, sakemm jintemm il-ksur;
- (c) jissospendi l-użu, għal finijiet regolatorji, tal-gradazzjonijiet tal-kreditu mahruġa mill-aġenzija li tiggrada l-kreditu b'effett fl-Unjoni kollha, sakemm jintemm il-ksur;
- (d) jesigi li l-aġenzija li tiggrada l-kreditu ttemm il-ksur;
- (e) johroġ avvizi pubblici.

2. Meta jiehu d-deċiżjonijiet imsemmijin fil-paragrafu 1, il-Bord tas-Supervizuri tal-AETS għandu jqis in-natura u l-gravità tal-ksur, wara li jkun qies il-kriterji li ġejjin:

- (a) it-tul ta' żmien u l-frekwenza tal-ksur;
- (b) jekk il-ksur ikunx kixef dgħufijiet serji jew sistemici fil-proċeduri tal-impriza jew fis-sistemi tal-ġestjoni jew kontrolli interni tagħha;
- (c) jekk ir-reat finanzjarju kienx iffacilitat mill-ksur, ikkawżat mill-ksur jew b'xi mod ieħor attribwibbli għall-ksur;
- (d) jekk il-ksur ikunx twettaq intenzjonalment jew b' negliġenja.

3. Qabel jiehu d-deċiżjonijiet imsemmijin fil-punti (a), (b) u (c) tal-paragrafu 1, il-Bord tas-Supervizuri tal-AETS għandu jinforma lill-ABE u lill-AEAPX b'dan.

4. Il-gradazzjonijiet tal-kreditu jistgħu jkomplu jintużaw għal finijiet regolatorji wara l-adozzjoni tad-deċiżjonijiet imsemmijin fil-punti (a) u (c) tal-paragrafu 1 matul perjodu li ma jaqbiżx:

- (a) 10 ijiem ta' xogħol mid-data meta d-deċiżjoni tal-AETS tkun saret pubblika skont il-paragrafu 5 jekk hemm gradazzjonijiet tal-kreditu tal-istess strument finanzjarju jew entità finanzjarja mahruġin minn aġenziji oħrajn ta' gradazzjoni tal-kreditu rreġistrati skont dan ir-Regolament; jew
- (b) tlett xhur mid-data meta d-deċiżjoni tal-AETS tkun saret pubblika skont il-paragrafu 5 jekk ma jkunx hemm gradazzjonijiet tal-kreditu tal-istess strument finanzjarju jew entità finanzjarja mahruġin minn aġenziji oħrajn ta' gradazzjoni tal-kreditu rreġistrati skont dan ir-Regolament.

Il-Bord tas-Supervizuri tal-AETS jista' jestendi, inkluż wara talba mill-ABE u mill-AEAPX, il-perijodu msemmi fil-punt (b) tal-ewwel subparagrafu bi tlett xhur f'ċirkostanzi eċċezzjonali relatati mal-potenzjal għal tfixkil fis-suq jew instabilità finanzjarja.

5. Minghajr dewmien bla bżonn, il-Bord tas-Supervizuri tal-AETS għandu jinnnotifika kwalunkwe deċiżjoni adottata skont il-paragrafu 1, lill-aġenzija li tiggrada l-kreditu kkonċernata, u għandu jikkomunika kwalunkwe tali deċiżjoni lill-awtoritajiet kompetenti u lill-awtoritajiet kompetenti settorjali, lill-Kummissjoni, lill-ABE u lill-AEAPX. Dan għandu jagħmel pubblika kwalunkwe tali deċiżjoni fuq il-websajt tiegħu fi żmien 10 ijiem ta' xogħol mid-data meta tkun giet adottata.

Meta jagħmel pubblika d-deċiżjoni tiegħu kif imsemmi fl-ewwel subparagrafu, il-Bord tas-Supervizuri tal-AETS għandu wkoll jagħmel pubbliku d-dritt tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu li tappella d-deċiżjoni, il-fatt, fejn rilevanti, li tali appell ikun sar, waqt li jispeċifika li tali appell ma jkollux effett ta' sospensjoni, u l-fatt li huwa possibbli għall-Bord tal-Appell li jissospendi l-applikazzjoni tad-deċiżjoni kkontestata skont l-Artikolu 60(3) tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010.

Artikolu 25

#### Smigh tal-persuni kkonċernati

1. Qabel jieħu kwalunkwe deċiżjoni taħt l-Artikolu 24(1), il-Bord tas-Supervizuri tal-AETS għandu jagħti l-opportunità lill-persuni li huma soġġetti għal procediment li jinstemgħu fuq is-sejbiet tal-AETS. Il-Bord tas-Supervizuri tal-AETS għandu jibbaża d-deċiżjonijiet tiegħu biss fuq sejbiet li dwarhom il-persuni soġġetti għall-proċedimenti kellhom l-opportunità li jikkumentaw.

L-ewwel subparagrafu m'għandux japplika jekk tkun meħtieġa azzjoni urġenti biex ma tithalliex li ssir hsara sinifikanti u imminenti lis-sistema finanzjarja. F'każ bhal dan, il-Bord tas-Supervizuri tal-AETS jista' jadotta deċiżjoni interim u għandu jagħti lill-persuni kkonċernati l-opportunità li jinstemgħu malajr kemm jista' jkun wara li jkun ha d-deċiżjoni tiegħu.

2. Id-dritt ta' difiża tal-persuni soġġetti għall-proċedimenti għandu jiġi rrispettat bis-shih matul il-proċedimenti. Huma għandhom ikunu intitolati għal aċċess għall-fajl tal-AETS, soġġett għall-interess legittimu ta' persuni oħrajn fil-protezzjoni tas-sigriet kummerċjali tagħhom. Id-dritt ta' aċċess għall-fajl m'għandux jestendi għal informazzjoni kunfidenzjali.

Artikolu 25a

#### Awtoritajiet kompetenti settorjali responsabbli għas-supervizjoni u l-infurzar tal-Artikolu 4(1) (l-użu tal-gradazzjonijiet tal-kreditu)

L-awtoritajiet kompetenti settorjali għandhom ikunu responsabbli għas-supervizjoni u l-infurzar tal-Artikolu 4(1) skont il-leġislażjoni settorjali rilevanti.

KAPITOLU III

#### KOOPERAZZJONI BEJN L-AETS, L-AWTORITAJIET KOMPETENTI U L-AWTORITAJIET KOMPETENTI SETTORJALI

Artikolu 26

##### Obbligu ta' kooperazzjoni

L-AETS, l-ABE, l-AEAPX, l-awtoritajiet kompetenti u l-awtoritajiet kompetenti settorjali għandhom jikkooperaw meta jkun meħtieġ għall-finijiet ta' dan ir-Regolament u għal dawk tal-leġislażjoni settorjali rilevanti.

Artikolu 27

##### Skambju ta' informazzjoni

1. L-AETS, l-awtoritajiet kompetenti u l-awtoritajiet kompetenti settorjali għandhom, minghajr dewmien bla bżonn, jipprovdu lil xulxin bl-informazzjoni meħtieġa għall-finijiet tat-twettiq ta' dmirijiethom skont dan ir-Regolament u skont il-leġislażjoni settorjali rilevanti.

2. L-AETS tista' tittrażmetti lill-banek ċentrali, lis-Sistema Ewropea tal-Banek Ċentrali u lill-Bank Ċentrali Ewropew, fil-kapaċità tagħhom bhala awtoritajiet monetarji, lill-Bord Ewropew dwar ir-Riskju Sistemiku u, fejn adatt, lill-awtoritajiet pubbliċi l-oħrajn responsabbli mis-supervizjoni tas-sistemi ta' hlas u ta' saldu, informazzjoni kunfidenzjali mahsuba għat-twettiq tal-kompiti tagħhom. Bl-istess mod, tali awtoritajiet jew korpi ma għandhomx jitwaqqfu milli jgħaddu lill-AETS, informazzjoni li l-AETS tista' tkun teħtieġ għat-twettiq tad-dmirijiet tagħha skont dan ir-Regolament.”;

(12) L-Artikoli 28 u 29 jithassru;

(13) L-Artikoli 30, 31 u 32 huma sostitwiti b'dan li ġej:

“Artikolu 30

##### Delega ta' kompiti minghand l-AETS lill-awtoritajiet kompetenti

1. Meta jkun meħtieġ għat-twettiq adatt ta' kompitu supervizorju, l-AETS tista' tiddelega kompiti supervizorji speċifiċi lill-awtorità kompetenti ta' Stat Membru skont il-linji gwida mahruġin mill-AETS skont l-Artikolu 21(2). Dawk il-kompiti supervizorji speċifiċi jistgħu b'mod partikolari jinkludu s-setgħa li tintalab informazzjoni skont l-Artikolu 23b u li jitwettqu investigazzjonijiet u spezzjonijiet fil-post skont l-Artikolu 23d(6).

2. Qabel id-delega ta' kompitu, l-AETS għandha tikkonsulta lill-awtorità kompetenti rilevanti. Tali konsultazzjoni għandha tikkonċerna:

(a) l-ambitu tal-kompitu li għandu jiġi ddelegat;

(b) l-iskeda għat-twettiq tal-kompitu li għandu jiġi ddelegat; u

(c) it-trażmissjoni tal-informazzjoni meħtieġa mill-AETS u lill-AETS.

3. Skont ir-Regolament dwar is-saldu tal-imposti adottat mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 19(2), l-AETS għandha ttrimborsa lil awtorità kompetenti għal spejjeż imġarrbin minhabba t-twettiq ta' kompiti ddelegati.

4. L-AETS għandha tirreżamina d-delega msemmija fil-paragrafu 1 f'intervallu adatti. Delega ta' kompiti tista' tiġi rrevokata fi kwalunkwe hin.

Id-delega tal-kompiti m'għandhiex taffettwa r-responsabilità tal-AETS u m'għandhiex tillimita l-abbiltà tal-AETS li twettaq jew tissorvelja l-attività ddelegata. Ir-responsabilitajiet superviżorji taht dan ir-Regolament, inklużi d-deċiżjonijiet ta' registrazzjoni, il-valutazzjonijiet finali u d-deċiżjonijiet ta' segwitu fir-rigward ta' ksur, ma għandhomx jiġu ddelegati.

#### Artikolu 31

#### Notifiki u talbiet għal sospensjoni mill-awtoritajiet kompetenti

1. Meta awtorità kompetenti ta' Stat Membru ssib li atti li jmorru kontra dan ir-Regolament ikunu qegħdin, jew kienu qed jitwettqu fit-territorju ta' dak l-Istat Membru jew fit-territorju ta' Stat Membru ieħor, hija għandha tinnotifika dan il-fatt bl-aktar mod speċifiku possibbli lill-AETS. Meta l-awtorità kompetenti tqis li dan ikun xieraq għal finijiet investigattivi, l-awtorità kompetenti tista' wkoll tissuggerixxi li l-AETS tivvaluta l-htieġa għall-użu tas-setgħat taht l-Artikoli 23b u 23c fir-rigward tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu involuta f'dawn l-atti.

L-AETS għandha tiehu azzjoni adatta. Hija għandha tinforma lill-awtorità kompetenti li tinnotifika bir-riżultat u, sa fejn ikun possibbli, bi kwalunkwe żvilupp interim sinifikanti.

2. Mingħajr preġudizzju għad-dmir ta' notifika stabbilit fil-paragrafu 1, meta l-awtorità kompetenti ta' Stat Membru li tinnotifika tqis li aġenzija li tiggrada l-kreditu rreġistrata, li l-gradazzjonijiet tal-kreditu tagħha jintużaw fit-territorju ta' dak l-Istat Membru, tikser l-obbligi li jirriżultaw minn dan ir-Regolament u l-ksur ikun serju u persistenti biżżejjed biex ikollu impatt sinifikanti fuq il-protezzjoni tal-investituri jew fuq l-istabbiltà tas-sistema finanzjarja f'dak l-Istat Membru, l-awtorità kompetenti li tinnotifika tista' titlob li l-AETS tissospendi l-użu, għal finijiet regolatorji, tal-gradazzjonijiet tal-kreditu tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu kkonċernata mill-istituzzjonijiet finanzjarji u entitajiet oħra msemmijin fl-Artikolu 4(1). L-awto-

rità kompetenti li tinnotifika għandha tipprovdi lill-AETS bir-raġunijiet shaħ għal din it-talba.

Meta l-AETS tqis li t-talba mhijiex iġġustifikata, hija għandha tinforma lill-awtorità kompetenti li tinnotifika bil-miktub, u tistipula r-raġunijiet. Meta l-AETS tqis li t-talba hija ġustifikata, hija għandha tiehu l-miżuri adatti biex issolvi l-kwistjoni.

#### Artikolu 32

#### Sigriet professjonali

1. L-obbligu tas-sigriet professjonali għandu japplika għall-AETS, l-awtoritajiet kompetenti, u l-persuni kollha li jahdmu jew li hadmu għall-AETS, għall-awtoritajiet kompetenti jew għal kwalunkwe persuna oħra li l-AETS tkun iddelegat xi kompiti lilha, inklużi awdituri u esperti li jkunu ngħataw kuntratt mill-AETS. L-informazzjoni koperta mis-sigriet professjonali ma għandhiex tiġi żvelata lil xi persuna jew awtorità oħra għajr meta tali żvelar ikun meħtieġ għal proċedimenti legali.

2. L-informazzjoni kollha li, skont dan ir-Regolament tinkiseb, jew tiġi skambjata bejn l-AETS, l-awtoritajiet kompetenti, l-awtoritajiet kompetenti settorjali u awtoritajiet u korpi oħrajn imsemmijin fl-Artikolu 27(2) għandha titqies kunfidenzjali, hliet meta l-AETS jew l-awtorità kompetenti jew awtorità jew korp ieħor ikkonċernat jiddikjaraw fil-hin tal-komunikazzjoni li tali informazzjoni tista' tkun żvelata jew meta tali żvelar ikun meħtieġ għal proċedimenti legali.”;

(14) L-Artikolu 33 jithassar.

(15) L-Artikoli 34 u 35 huma sostitwiti b'dan li ġej:

#### “Artikolu 34

#### Ftehim dwar skambju ta' informazzjoni

L-AETS tista' tikkonkludi ftehimiet ta' kooperazzjoni dwar l-iskambju ta' informazzjoni mal-awtoritajiet superviżorji ta' pajjiżi terzi biss jekk l-informazzjoni żvelata tkun soġġetta għal garanziji tas-sigriet professjonali li jkunu tal-inqas ekwivalenti għal dawk stabbiliti fl-Artikolu 32.

Tali skambju ta' informazzjoni għandu jkun mahsub għat-twettiq tal-kompiti tal-AETS jew ta' dawk l-awtoritajiet superviżorji.

Fir-rigward tat-trasferiment ta' data personali għal pajjiżi terzi, l-AETS għandha tapplika r-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-movement liberu ta' dik id-data (\*).

## Artikolu 35

**Żvelar ta' informazzjoni minn pajjiżi terzi**

L-AETS tista' tiżvela l-informazzjoni li rċeviet minghand l-awtoritajiet superviżorji ta' pajjiżi terzi biss jekk l-AETS jew awtorità superviżorja tkun kisbet il-qbil esplicitu tal-awtorità superviżorja li tkun bagħtet l-informazzjoni u, fejn ikun applikabbli, l-informazzjoni għandha tkun żvelata biss għall-finijiet li għalihom dik l-awtorità superviżorja tkun tat il-qbil tagħha jew fejn tali żvelar huwa meħtieġ għal proċedimenti legali.

(\*) ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1.”;

(16) l-intestatura tal-Kapitolu I tat-Titolu IV “Penali, proċeduri tal-kumitat, rappurtagg” għandha tiġi sostitwita bl-intestatura “Penali, multi, hlasijiet perjodiċi ta' penali, proċedura ta' kumitat, setgħat iddelegati u rappurtagg”.

(17) fl-Artikolu 36, l-ewwel u t-tieni subparagrafi għandhom jiġu sostitwiti b'dan li ġej:

“L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu r-regoli dwar penali applikabbli għall-ksur tal-Artikolu 4(1) u għandhom iwettqu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw li dawn jiġu implimentati. Il-penali previsti għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtorità kompetenti settorjali tiżvela lill-pubbliku kull penali li tkun giet imposta għall-ksur tal-Artikolu 4(1), sakemm tali żvelar ma jippreġudikax b'mod serju s-swieq finanzjarji jew jikkawża dannu sproporzjonat lill-partijiet involuti.”;

(18) jiddaħhlu l-Artikoli li ġejjin:

## “Artikolu 36a

**Multi**

1. Meta skont l-Artikolu 23e(5), il-Bord tas-Superviżuri tal-AETS isib li aġenzija li tiggrada l-kreditu tkun wettqet, intenzjonalment jew bi traskuragni, wiehed mit-tipi ta' ksur elenkati fl-Anness III, dan għandu jadotta deċiżjoni li timponi multa skont il-paragrafu 2.

Għandu jiġi kkunsidrat li ksur minn aġenzija li tiggrada l-kreditu jkun twettaq intenzjonalment, jekk l-AETS issib fatturi ogġettivi li juru li l-aġenzija li tiggrada l-kreditu jew il-manigment għoli tagħha jkunu aġixxew apposta biex iwettqu l-ksur.

2. L-ammont bażiku tal-multi msemmijin fil-paragrafu 1 għandhom jiġu inklużi fil-limiti li ġejjin:

(a) għall-ksur imsemmi fil-punti 1 sa 5, 11 sa 15, 19, 20, 23, 28, 30, 32, 33, 35, 41, 43, 50, u 51 tat-Taqsima I tal-Anness III, il-multi għandhom jammontaw għal mill-inqas EUR 500 000 u m'għandhomx jaqbzu EUR 750 000;

(b) għall-ksur imsemmi fil-punti 6 sa 8, 16 sa 18, 21, 22, 24, 25, 27, 29, 31, 34, 37 sa 40, 42, 45 sa 47, 48, 49, 52 u 54 tat-Taqsima I tal-Anness III, il-multi għandhom jammontaw għal mill-inqas EUR 300 000 u m'għandhomx jaqbzu EUR 450 000;

(c) għall-ksur imsemmi fil-punti 9, 10, 26, 36, 44 u 53 tat-Taqsima I tal-Anness III, il-multi għandhom jammontaw għal mill-inqas EUR 100 000 u m'għandhomx jaqbzu EUR 200 000;

(d) għall-ksur imsemmi fil-punti 1, 6, 7 u 8 tat-Taqsima II tal-Anness III, il-multi għandhom jammontaw għal mill-inqas EUR 50 000 u m'għandhomx jaqbzu EUR 150 000;

(e) għall-ksur imsemmi fil-punti 2, 4 u 5 tat-Taqsima II tal-Anness III, il-multi għandhom jammontaw għal mill-inqas EUR 25 000 u m'għandhomx jaqbzu EUR 75 000;

(f) għall-ksur imsemmi fil-punt 3 tat-Taqsima II tal-Anness III, il-multi għandhom jammontaw għal mill-inqas EUR 10 000 u m'għandhomx jaqbzu EUR 50 000;

(g) għall-ksur imsemmi fil-punti 1 sa 3 u 11 tat-Taqsima III tal-Anness III, il-multi għandhom jammontaw għal mill-inqas EUR 150 000 u m'għandhomx jaqbzu EUR 300 000;

(h) għall-ksur imsemmi fil-punti 4, 6, 8 u 10 tat-Taqsima III tal-Anness III, il-multi għandhom jammontaw għal mill-inqas EUR 90 000 u m'għandhomx jaqbzu EUR 200 000;

(i) għall-ksur imsemmi fil-punti 5, 7 u 9 tat-Taqsima III tal-Anness III, il-multi għandhom jammontaw għal mill-inqas EUR 40 000 u m'għandhomx jaqbzu EUR 100 000.

Sabiex tiddeciedi jekk l-ammont bażiku tal-multi għandux ikun stabbilit fl-aktar livell baxx, fil-livell tan-nofs jew fl-oghla livell tal-limiti stabbiliti fl-ewwel subparagrafu, l-AETS għandha tqis il-fatturat annwali fis-sena kummerċjali preċedenti tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu kkonċernata. L-ammont bażiku għandu jkun lejn l-aktar livell baxx tal-limitu għall-aġenziji li jiggrada il-kreditu li l-fatturat annwali tagħhom ikun anqas minn EUR 10 miljun, lejn il-livell tan-nofs tal-limitu għall-aġenziji li jiggrada il-kreditu li l-fatturat annwali tagħhom ikun bejn EUR 10 u 50 miljun u lejn l-oghla livell tal-limitu għall-aġenziji li jiggrada il-kreditu li l-fatturat annwali tagħhom ikun oghla minn EUR 50 miljun.

3. L-ammonti bażiċi ddefiniti fil-limiti stabbiliti fil-paragrafu 2 għandhom jiġu aġġustati, jekk ikun hemm bżonn, billi jitqiesu fatturi aggravanti jew attenwanti skont il-koeffiċjenti rilevanti stipulati fl-Anness IV.

Il-koeffiċjenti aggravanti rilevanti għandhom jiġu applikati wiehed wara l-iehor lill-ammont bażiku. Jekk ikun applikabbli aktar minn koeffiċjenti aggravanti wiehed, id-differenza bejn l-ammont bażiku u l-ammont li jirriżulta mill-applikazzjoni ta' kull koeffiċjenti aggravanti individwali għandha tiżdied mal-ammont bażiku.



Il-koeffiċjenti attenwanti relevanti għandhom jiġu applikati wiehed wara l-iehor lill-ammont bażiku. Jekk ikun applikabbli aktar minn koeffiċjenti attenwanti wiehed, id-differenza bejn l-ammont bażiku u l-ammont li jirriżulta mill-applikazzjoni ta' kull koeffiċjenti attenwanti individwali għandha titnaqqas mill-ammont bażiku.

4. Minkejja l-paragrafi 2 u 3, il-multa m'għandhiex taqbeż l-20 % tal-fatturat annwali tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu kkonċernata fis-sena kummerċjali preċedenti u meta l-aġenzija li tiggrada l-kreditu tkun ibbenefikat finanzjarjament, direttament jew indirettament, mill-ksur, il-multa għandha tkun tal-inqas daqs dak il-benefiċċju finanzjarju.

Meta att jew omissjoni ta' aġenzija li tiggrada l-kreditu jikkostitwixxu aktar minn ksur wiehed minn daww elenkati fl-Anness III, għandha tapplika biss l-ogħla multa kkalkolata skont il-paragrafi 2 u 3 u relatata ma wiehed minn dawn it-tipi ta' ksur.

#### Artikolu 36b

##### **Hlasijiet perjodiċi ta' penali**

1. B'deċiżjoni, il-Bord tas-Supervizuri tal-AETS għandu jimponi l-hlasijiet perjodiċi ta' penali sabiex iġieghel:

- (a) lil aġenzija li tiggrada l-kreditu ttemm il-ksur, f'konformità ma' deċiżjoni mehuda skont il-punt (d) tal-Artikolu 24(1);
- (b) lil persuna msemija fl-Artikolu 23b(1) tipprovdi informazzjoni kompleta li tkun giet rikjesta b'deċiżjoni skont l-Artikolu 23b;
- (c) lil persuna msemija fl-Artikolu 23b(1) tissottometti ruhha għal investigazzjoni u b'mod partikolari tipproduċi registri, data, proċeduri jew kwalunkwe materjal iehor meħtieġ b'mod komplut u ttemm u tikkoreġi informazzjoni oħra pprovduta f'investigazzjoni mnedija b'deċiżjoni mehuda skont l-Artikolu 23c;
- (d) lil persuna msemija fl-Artikolu 23b(1) tissottometti ruhha għal spezzjoni fil-post ordnata b'deċiżjoni skont l-Artikolu 23d.

2. Il-hlasijiet perjodiċi ta' penali għandhom ikunu effettivi u proporzjonati. Il-hlasijiet perjodiċi ta' penali għandhom jiġu imposti fuq il-baži ta' kull jum li jgħaddi sakemm l-aġenzija li tiggrada l-kreditu jew il-persuna kkonċernata tikkonforma mad-deċiżjoni rilevanti msemija fil-paragrafu 1.

3. Minkejja l-paragrafu 2, l-ammont ta' hlas perjodiku ta' penali għandu jkun mill-inqas ta' 3 % tal-fatturat medju ta' kuljum fis-sena kummerċjali preċedenti jew, fil-każ ta' persuni fiżiċi, it-2 % tad-dhul medju ta' kuljum fis-sena kalendarja preċedenti. Dan għandu jkun ikkalkulat mid-data stipulata fid-deċiżjoni li timponi l-hlas perjodiku ta' penali.

4. Hlas perjodiku ta' penali jista' jiġi impost għal perjodu ta' mhux aktar minn sitt xhur wara n-notifika tad-deċiżjoni tal-AETS.

#### Artikolu 36c

##### **Smigh tal-persuni soġġetti għall-proċedimenti**

1. Qabel jiehu kwalunkwe deċiżjoni li timponi multa u/jew hlas perjodiku ta' penali kif previst fl-Artikolu 36a jew punti (a) sa (d) tal-Artikolu 36b(1), il-Bord tas-Supervizuri tal-AETS għandu jagħti lill-persuni li huma soġġetti għall-proċedimenti, l-opportunità li jinstemgħu dwar issejbiel tal-AETS. Il-Bord tas-Supervizuri tal-AETS għandu jibbaża d-deċiżjonijiet tiegħu biss fuq oġġezzjonijiet li dwarhom il-persuni soġġetti għall-proċedimenti kellhom l-opportunità li jikkumentaw.

2. Id-dritt ta' difiża tal-persuni soġġetti għall-proċedimenti għandu jiġi rispettata bis-shih matul il-proċedimenti. Huma għandhom ikunu intitolati għal aċċess għall-fajl tal-AETS, soġġett għall-interess leġittimu ta' persuni oħrajn fil-protezzjoni tas-sigrieti kummerċjali tagħhom. Id-dritt għal aċċess għall-fajl ma għandux ikun estiż għal informazzjoni kunfidenzjali jew għad-dokumenti preparatorji interni tal-AETS.

#### Artikolu 36d

##### **L-iżvelar, in-natura, l-infurzar u l-allokazzjoni tal-multi u l-hlasijiet perjodiċi ta' penali**

1. L-AETS għandha tiżvela lill-pubbliku kull multa u hlas perjodiku ta' penali li jkun gie impost skont l-Artikoli 36a u 36b, sakemm tali iżvelar lill-pubbliku ma jippreġudikax b'mod serju s-swieq finanzjarji jew jikkawża dannu sproporzjonat lill-partijiet involuti.

2. Il-multi u l-hlasijiet perjodiċi ta' penali imposti skont l-Artikoli 36a u 36b għandhom ikunu ta' natura amministrattiva.

3. Il-multi u l-hlasijiet perjodiċi ta' penali imposti skont l-Artikoli 36a u 36b għandhom ikunu infurzabbli.

L-infurzar għandu jiġi rregolat bir-regoli tal-proċedura ċivili fis-sehh fl-Istat li jitwettaq fit-territorju tiegħu. L-ordni għall-infurzar tiegħu għandha tiġi mehmuża mad-deċiżjoni, mingħajr formalità ohra hlief il-verifika tal-awtenticità tad-deċiżjoni, mill-awtorità nazzjonali li l-gvern ta' kull Stat Membru għandu jahtar għal dan il-fini u għandu jgħarraf lill-AETS u lill-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea.

Meta dawn il-formalitajiet ikunu ġew ikkompletati f'applikazzjoni mill-parti kkonċernata, din tal-aħhar tista' tipproċedi għall-infurzar skont il-liġi nazzjonali, billi tressaq il-kwistjoni direttament quddiem il-korp kompetenti.

L-infurzar jista' jiġi sospiż biss b'deċiżjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-qrati tal-Istat Membru kkonċernat għandhom ikollhom ġurisdiżjoni fuq ilmenti li l-infurzar qed jitwettaq b'mod irregolari.

4. L-ammonti tal-multi u l-hlasijiet perjodiċi ta' penali għandhom jiġu allokati lill-baġit generali tal-Unjoni Ewropea.

*Artikolu 36e*

#### **Rieżami mill-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea**

Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea għandu jkollha ġurisdiżjoni mingħajr limiti biex tirieżamina d-deċiżjonijiet li bihom l-AETS tkun imponiet multa jew hlas perjodiku ta' penali. Hija tista' tannulla, tnaqqas jew iżżid il-multa jew il-hlas perjodiku ta' penali imposti.”;

(19) l-Artikolu 37 huwa sostitwiti b'dan li ġej:

*“Artikolu 37*

#### **Emendi għall-Annessi**

Sabiex tqis l-iżviluppi, inklużi l-iżviluppi internazzjonali, fis-swieq finanzjarji, b'mod partikolari fir-rigward ta' strumenti finanzjarji godda, il-Kummissjoni tista' tadotta, permezz ta' atti ddelegati skont l-Artikolu 38a u soġġett għall-kondizzjonijiet tal-Artikoli 38b u 38c, miżuri biex jiġu emendati l-Annessi, eskluż l-Anness III.”;

(20) fl-Artikolu 38, il-paragrafu 2 jithassar.

(21) jiddaħhlu l-Artikoli li ġejjin:

*“Artikolu 38a*

#### **Eżerċizzju tad-delega**

1. Is-setgħa biex jiġu adottati l-atti ddelegati msemmijin fit-tielet subparagrafu tal-Artikolu 5(6), l-Artikolu 19(2), l-Artikolu 23e(7) u l-Artikolu 37 għandhom jiġu konferiti lill-Kummissjoni għal perjodu ta' erba' snin mill-1 ta' Ġunju 2011. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport fir-

rigward tas-setgħat delegati mill-inqas sitt xhur qabel itmiem tal-perjodu ta' erba' snin. Id-delega tas-setgħa għandha tiġġedded awtomatikament għal perjodi ta' żmien identiċi, hlief jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill jirrevokawha b'konformità mal-Artikolu 38b.

2. Malli tadotta att iddelegat, il-Kummissjoni għandha simultanjament tinnotifika lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar dan.

3. Is-setgħa biex tadotta atti ddelegati tiġi kkonferita lill-Kummissjoni soġġett għall-kondizzjonijiet stipulati fl-Artikoli 38b u 38c.

*Artikolu 38b*

#### **Revoka tad-delega**

1. Id-delega ta' setgħat imsemmija fit-tielet subparagrafu tal-Artikolu 5(6), l-Artikolu 19(2), l-Artikolu 23e(7) u l-Artikolu 37 tista' tiġi rrevokata fi kwalunkwe hin mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill.

2. L-istituzzjoni li tkun bdiet proċedura interna biex tiddeciedi jekk tirrevokax delega ta' setgħa għandha tagħmel hilitha biex tinforma lill-istituzzjoni l-ohra u lill-Kummissjoni fi żmien raġonevoli qabel tittiehed l-aħhar deċiżjoni, filwaqt li tindika s-setgħat iddelegati li jistgħu jkunu soġġetti għar-revoka.

3. Id-deċiżjoni ta' revoka għandha ttejjem id-delega tas-setgħat speċifikati f'dik id-deċiżjoni. Għandha tidhol fis-sehh minnufih jew f'data aktar tard speċifikata fiha. Hija ma għandhiex taffettwa l-validità tal-atti ddelegati diġà fis-sehh. Għandha tiġi ppubblikata f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

*Artikolu 38c*

#### **Ogġezzjonijiet għal atti ddelegati**

1. Il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jistgħu joġġezzjonaw għal att iddelegat fi żmien tlett xhur mid-data tan-notifika.

Fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill dak il-perjodu għandu jkun estiż bi tlett xhur.

2. Jekk, meta jiskadi l-perjodu msemmi fil-paragrafu 1, la l-Parlament Ewropew u lanqas il-Kunsill ma jkunu ogġezzjonaw għall-att iddelegat, dan għandu jiġi ppubblikat f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jidhol fis-sehh fid-data indikata fih.

L-att iddelegat jista' jkun ippubblikat f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jidhol fis-sehh qabel l-iskadenza ta' dak il-perjodu jekk il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn informaw lill-Kummissjoni bl-intenzjoni tagħhom li ma jressqux ogġezzjonijiet.

3. Jekk la l-Parlament Ewropew u lanqas il-Kunsill ma joġġezzjonaw għall-att iddelegat fi żmien il-perjodu msemmi fil-paragrafu 1, dan ma għandux jidhol fis-seħh. F'konformità ma-Artikolu 296 tat-Trattat dwar il-Funzjonnement tal-Unjoni Ewropea, l-istituzzjoni li toġġezzjona għandha tiddikjara r-raġunijiet għaliex oġġezzjonat għall-att iddelegat.”;

(22) l-Artikolu 39 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 2 jithassar;

(b) il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“3. Sal-1 ta' Lulju 2011, il-Kummissjoni għandha, fid-dawl tal-iżviluppi fil-qafas regolatorju u superviżorju għall-aġenziji li jiggradaw il-kreditu f'pajjiżi terzi, tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rigward l-effetti ta' dawk l-iżviluppi u tad-dispożizzjonijiet tranżitorji msemmija fl-Artikolu 40 dwar l-istabbiltà tas-swieq finanzjarji fl-Unjoni.”;

(23) jiddaħhal l-Artikolu li ġej:

“Artikolu 39a

#### **Rapport mill-AETS**

Sal-31 ta' Diċembru 2011, l-AETS għandha tivvaluta l-htigijiet ta' persunal u riżorsi li jirriżultaw mill-assunzjoni tas-setgħat u d-dmirijiet tagħha f'konformità ma' dan ir-Regolament u għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.”.

(24) fl-Artikolu 40, it-tielet paragrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

“L-aġenziji li jiggradaw il-kreditu eżistenti jistgħu jkomplu jhorġu gradazzjonijiet tal-kreditu li jistgħu jintużaw għal finijiet regolatorji mill-istituzzjonijiet finanzjarji u entitajiet oħra msemmijin fl-Artikolu 4(1) sakemm ir-registrazzjoni ma tkunx giet irrifjutata. Meta r-registrazzjoni tigi rrifjutata, għandu japplika l-Artikolu 24(4) u (5).”;

(25) jiddaħhal l-Artikolu li ġej:

“Artikolu 40a

#### **Miżuri tranżitorji relatati mal-AETS**

1. Il-kompetenzi u l-kompiti kollha relatati mal-attività superviżorja u ta' infurzar fil-qasam tal-aġenziji li jiggradaw il-kreditu, li ġew konferiti lill-awtoritajiet kompetenti, kemm jekk jaġixxu bhala awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju kemm jekk le, u fuq il-kulleġġi fejn dawn ikunu ġew stabbiliti, għandhom jintemmu fl-1 ta' Lulju 2011.

Madankollu, applikazzjoni għar-registrazzjoni li tkun giet riċevuta mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju jew mill-kulleġġi rilevanti sas-7 ta' Settembru 2010 m'għandhiex tigi ttrasferita lill-AETS, u d-deċiżjoni li taċċetta jew tichad ir-registrazzjoni għandha tittiehed minn dawk l-awtoritajiet jew mill-kulleġġi rilevanti.

2. Minghajr preġudizzju għat-tieni subparagrafu tal-paragrafu 1, kwalunkwe fajl jew dokument ta' hidma relatat mal-attività superviżorja u ta' infurzar fil-qasam tal-aġenziji li jiggradaw il-kreditu, inkluż kwalunkwe eżami jew azzjoni ta' infurzar li tkun għaddeja, jew kopji ċċertifikati tagħhom, għandha tghaddi f'idejn l-AETS fid-data msemmija fil-paragrafu 1.

3. L-awtoritajiet kompetenti u l-kulleġġi msemmijin fil-paragrafu 1 għandom jiżguraw li kwalunkwe registru u dokument ta' hidma, jew kopji ċċertifikati tagħhom, għandu jiġi ttrasferit lill-AETS malajr kemm jista' jkun u f'kull każ sal-1 ta' Lulju 2011. Dawk l-awtoritajiet kompetenti u l-kulleġġi għandhom jagħtu wkoll lill-AETS l-għajnuna u l-pariri kollha meħtieġa biex jiġi ffaċilitat it-trasferiment u l-istabbiliment effettiv u effiċjenti tal-attività superviżorja u tal-infurzar fil-qasam tal-aġenziji li jiggradaw il-kreditu.

4. L-AETS għandha taġixxi bhala s-suċċessur legali tal-awtoritajiet kompetenti u l-kulleġġi msemmija fil-paragrafu 1 fi kwalunkwe proċediment amministrattiv jew ġuridiku li jirriżulta minn attività superviżorja u tal-infurzar segwita minn dawk l-awtoritajiet kompetenti u kulleġġi fir-rigward tal-kwistjonijiet li jaqgħu taht dan ir-Regolament.

5. Kwalunkwe registrazzjoni ta' aġenzija li tiggrada l-kreditu, f'konformità mat-termini tal-Kapitolu I tat-Titolu III, minn awtorità msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandha tibqa' valida wara t-trasferiment tal-kompetenzi lill-AETS.

6. Sal-1 Lulju 2014 u fl-ambitu tas-superviżjoni li tkun qed twettaq, AETS għandha twettaq tal-anqas verifika waħda tal-aġenziji li jiggradaw il-kreditu kollha li jaqgħu taht il-kompetenzi superviżorji tagħha.”.

(26) l-Anness I huwa b'dan emendat f'konformità mal-Anness I għal dan ir-Regolament.

(27) l-Annessi li jinsabu fl-Anness II għal dan huma miżjuda.

Artikolu 2

#### **Dhul fis-seħh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Strasburg, il-11 ta' Mejju 2011.

*Għall-Parlament Ewropew*

*Il-President*

J. BUZEK

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

GYŐRI E.

---



## ANNEX I

L-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 1060/2009 huwa emendat kif ġej:

(1) fil-punt 2 tat-Taqsima A, l-aħħar paragrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

“L-opinjoni tal-membri indipendenti tal-bord amministrattiv jew superviżorju mahruġa dwar il-kwistjonijiet imsemmija fil-punti (a) sa (d) għandhom ikunu pprezentati lill-bord perjodikament u għandhom isiru disponibbli għall-AETS fuq talba.”;

(2) fil-punt 8 tat-Taqsima B, l-ewwel paragrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

“8. Ir-rekords u s-sekwenzi ta' verifika msemmija fil-punt 7 għandhom jinżammu fil-bini tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu rreġistrata għal tal-inqas hames snin u jitqiegħdu għad-dispożizzjoni tal-AETS meta jkunu mitluba.”;

(3) fil-punt 2 tal-Parti II, tat-Taqsima E, l-ewwel paragrafu huwa sostitwit b'li ġej:

“2. kull sena, l-informazzjoni li ġejja:

- (a) lista tal-akbar 20 klijent tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu skont id-dhul iġġenerat minnhom;
  - (b) lista ta' dawk il-klijenti tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu li l-kontribut taqgħom fir-rata ta' tkabbir fl-iġġenerar ta' dhul tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu fis-sena finanzjarja ta' qabel qabeż ir-rata ta' tkabbir fid-dhul totali tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu f'dik is-sena b'fattur ta' aktar minn 1,5 darba. Kwalunkwe klijent ta' dan it-tip għandu jkun inkluz f'din il-lista biss fejn f'dik is-sena kellu sehem ta' aktar minn 0,25 % tad-dhul dinji totali tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu fil-livell globali; u
  - (c) lista ta' gradazzjonijiet ta' kreditu mahruġa matul is-sena, li tindika l-proporzjon ta' gradazzjonijiet ta' kreditu mhux mitluba fosthom.”.
-

## ANNEX II

L-Annessi li ġejjin għandhom jiżiedu mar-Regolament (KE) Nru 1060/2009:

## "ANNEX III

**Lista ta' ksur imsemmija fl-Artikolu 24(1) u l-Artikolu 36a(1)****I. Ksur relatat ma' kunflitti ta' interess, rekwiżiti organizzattivi jew operattivi**

1. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 4(3) billi tapprova gradazzjoni tal-kreditu mahruġa f'pajjiż terz minghajr ma tikkonforma mal-kondizzjonijiet stabbiliti f'dak il-paragrafu, sakemm ir-raġuni għal dan il-ksur ikun barra l-għarfien jew il-kontroll tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu.
2. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) billi tuża l-approvazzjoni ta' gradazzjoni tal-kreditu mahruġa f'pajjiż terz bl-intenzjoni li tevita r-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament.
3. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 6(2), flimkien mal-punt 1 tat-Taqsima A tal-Anness I, billi ma tistabilixx bord amministrattiv jew superviżorju.
4. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 6(2), flimkien mal-ewwel paragrafu tal-punt 2 tat-Taqsima A tal-Anness I, billi ma tiżgurax li l-interess kummerċjali tagħha ma jtellifx l-indipendenza jew il-preċiżjoni tal-attivitajiet ta' gradazzjoni tal-kreditu.
5. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 6(2), flimkien mat-tieni paragrafu tal-punt 2 tat-Taqsima A tal-Anness I, billi tahtar manigment għoli li ma jkunx ta' reputazzjoni tajba, b'hiliet jew esperjenza suffiċjenti, jew li ma jistax jiżgura l-ġestjoni soda u prudenti tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu.
6. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 6(2), flimkien mat-tielet paragrafu tal-punt 2 tat-Taqsima A tal-Anness I, billi ma tahtarx l-għadd mehtieg ta' membri indipendenti fil-bord amministrattiv jew superviżorju tagħha.
7. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 6(2), flimkien mar-raba' paragrafu tal-punt 2 tat-Taqsima A tal-Anness I, billi tistabilixxi sistema ta' kumpens għall-membri indipendenti tal-bord amministrattiv jew superviżorju tagħha li tkun assoċjata mal-prestazzjoni kummerċjali tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu jew li ma tkunx mahsuba biex tiżgura l-indipendenza tal-ġudizzju tagħhom; jew billi tistabilixxi mandat tal-membri indipendenti tal-bord amministrattiv jew superviżorju tagħha għal perijodu li jaqbeż il-hames snin jew għal mandat li jiġedded; jew billi tkeċċi membru indipendenti tal-bord amministrattiv jew superviżorju hliet fil-każ ta' mgħiba hażina jew sottoprestazzjoni professjonali.
8. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 6(2), flimkien mal-hames paragrafu tal-punt 2 tat-Taqsima A tal-Anness I, billi tahtar membri fil-bord amministrattiv jew superviżorju li ma jkollhomx hila esperta suffiċjenti fis-servizzi finanzjarji; jew, fejn l-aġenzija li tiggrada l-kreditu tohroġ gradazzjonijiet tal-kreditu ta' strumenti finanzjarji strutturati, billi ma tahtarx mill-inqas membru wiehed indipendenti u membru ieħor tal-bord li jkollu għarfien u esperjenza profonda flivell għoli tas-swieq fi strumenti finanzjarji strutturati.
9. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 6(2), flimkien mas-sitt paragrafu tal-punt 2 tat-Taqsima A tal-Anness I, billi ma tiżgurax li l-membri indipendenti tal-bord amministrattiv jew superviżorju jwettqu l-kompiti ta' monitoraġġ ta' kwalunkwe waħda mill-kwistjonijiet imsemmijin fis-sitt paragrafu ta' dak il-punt.
10. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 6(2), flimkien mas-seba' paragrafu tal-punt 2 tat-Taqsima A tal-Anness I, billi ma tiżgurax li l-membri indipendenti tal-bord amministrattiv jew superviżorju jipprezentaw perjodikament lill-bord l-opinjoni tagħhom dwar il-kwistjonijiet imsemmijin fis-sitt paragrafu ta' dak il-punt jew jagħmlu dawk l-opinjoni disponibbli lill-AETS meta jiġu mitluba.
11. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 6(2), flimkien mal-punt 3 tat-Taqsima A tal-Anness I, billi ma tistabilixx linji politiċi jew proċeduri adegwati li jiżguraw konformità mal-obbligi tagħha skont dan ir-Regolament.
12. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 6(2), flimkien mal-punt 4 tat-Taqsima A tal-Anness I, billi ma jkollhiex proċeduri amministrattivi jew ta' kontabilità, mekkanizmi ta' kontroll intern, proċeduri effettivi dwar il-valutazzjoni tar-riskju, jew kontroll effettiv jew arrangamenti ta' salvagwardja għas-sistemi għall-ipproċessar tal-informazzjoni; jew billi ma timplimentax jew ma żżommx proċeduri għat-tehdid ta' deċiżjonijiet jew strutturi organizzattivi kif mehtieg minn dak il-punt.

13. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 6(2), flimkien mal-punt 5 tat-Taqsima A tal-Anness I, billi ma tistabbilixx jew ma żżommx dipartiment ta' funzjoni ta' konformità (funzjoni ta' konformità) permanenti u effettivi li jopera indipendentement.
14. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 6(2), flimkien mal-ewwel paragrafu tal-punt 6 tat-Taqsima A tal-Anness I, billi ma tiżgurax li jiġu sodisfatti l-kondizzjonijiet li jippermettu li l-funzjoni ta' konformità twettaq ir-responsabbiltajiet tagħha kif suppost jew indipendentement, kif stabbilit fl-ewwel paragrafu ta' dak il-punt.
15. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 6(2), flimkien mal-punt 7 tat-Taqsima A tal-Anness I, billi ma tistabbilixx arranġamenti organizzattivi jew amministrattivi adatti u effettivi li jipprevjenu, jidentifikaw, jeliminaw jew jimmanigġjaw u jiżvelaw kull kunflitt ta' interess imsemmi fil-punt 1 tat-Taqsima B tal-Anness I, jew billi ma tagħmilx arranġamenti għaż-żamma ta' rekords dwar it-theddid sinifikanti kollu għall-indipendenza tal-attivitàjiet ta' gradazzjoni tal-kreditu, inkluż it-theddid għar-regoli dwar l-analisti tal-gradazzjonijiet imsemmija fit-Taqsima C tal-Anness I, kif ukoll is-salvagwardji applikati biex jattenwaw dak it-theddid.
16. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 6(2), flimkien mal-punt 8 tat-Taqsima A tal-Anness I, billi ma tapplikax sistemi, rizorsi jew proceduri adatti biex tiżgura l-kontinwità u r-regolarità fit-tweqqiq tal-attivitàjiet ta' klassifikazzjoni tal-kreditu.
17. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 6(2), flimkien mal-punt 9 tat-Taqsima A tal-Anness I, billi ma tistabbilixx funzjoni ta' rieżami li:
  - (a) tkun responsabbli biex perijodikament terġa' teżamina l-metodoloġiji, il-mudelli u s-suppożizzjonijiet prinċipali ta' gradazzjoni tagħha jew kwalunkwe bidliet jew modifiki sinifikanti għaliha, jew l-adegwatezza ta' dawk il-metodoloġiji, mudelli u suppożizzjonijiet prinċipali ta' gradazzjoni fejn huma jkunu użati jew maħsuba li jkunu użati għall-valutazzjoni ta' strumenti finanzjarji godda;
  - (b) li tkun indipendenti mil-linji tan-negożju li huma responsabbli mill-attivitàjiet ta' gradazzjoni tal-kreditu; jew
  - (c) tirrapporta lill-membri tal-bord amministrattiv jew superviżorju.
18. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 6(2), flimkien mal-punt 10 tat-Taqsima A tal-Anness I, billi ma timmonitorjax jew ma tevalwax l-adegwatezza u l-effettività tas-sistemi, il-mekkaniżmi ta' kontroll intern u l-arranġamenti tagħhastabbiliti skont dan ir-Regolament jew ma tihux miżuri xierqa biex tindirizza kull nuqqas.
19. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 6(2), flimkien mal-punt 1 tat-Taqsima B tal-Anness I, billi tonqos milli tidentifika, telimina jew tamministra u tiżvela, b'mod ċar jew prominenti, kull kunflitt attwali jew potenzjali ta' interess li jista' jinfluwenza l-analiżi jew għudizzji tal-analisti tal-gradazzjonijiet tagħha, l-impjegati tagħha, jew kull persuna oħra fiżika li s-servizzi tagħha jitpoġġew għad-dispożizzjoni jew taht il-kontroll tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu u li huma direttament involuti fil-hruġ ta' gradazzjoni tal-kreditu jew tal-persuni li japprovaw il-gradazzjonijiet tal-kreditu.
20. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 6(2), flimkien mal-ewwel paragrafu tal-punt 3 tat-Taqsima B tal-Anness I, bil-hruġ ta' gradazzjoni tal-kreditu fi kwalunkwe waħda miċ-ċirkostanzi stabbiliti fl-ewwel paragrafu ta' dak il-punt jew, fil-każ ta' gradazzjoni tal-kreditu eżistenti, billi ma tiżvelax minnufih li l-gradazzjoni tal-kreditu tista' tkun potenzjalment affettwata minn dawk iċ-ċirkostanzi.
21. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 6(2), flimkien mat-tieni paragrafu tal-punt 3 tat-Taqsima B tal-Anness I, billi ma tivvalutax immedjatament jekk hemmx ġustifikazzjonijiet biex terġa' ssir il-gradazzjoni jew biex il-gradazzjoni tal-kreditu eżistenti tiġi rtirata.
22. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 6(2), flimkien mal-ewwel paragrafu tal-punt 4 tat-Taqsima B tal-Anness I, billi tipprovdi servizzi ta' konsulenza jew ta' pariri lill-entità ggradata jew xi parti terza relatata dwar l-istruttura korporattiva jew legali, l-assi, l-obbligi jew l-attivitàjiet ta' dik l-entità ggradata jew xi parti terza relatata.
23. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 6(2), flimkien mal-ewwel parti tat-tielet paragrafu tal-punt 4 tat-Taqsima B tal-Anness I, billi ma tiżgurax li l-forniment ta' servizz ancillari ma jipprezentax kunflitt ta' interess mal-attività tagħha ta' gradazzjoni tal-kreditu.
24. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 6(2), flimkien mal-punt 5 tat-Taqsima B tal-Anness I, billi ma tiżgurax li l-analisti tal-gradazzjonijiet jew il-persuni li japprovaw il-gradazzjonijiet ma jagħmlux proposti jew rakkomandazzjonijiet dwar it-tfassil ta' strumenti finanzjarji strutturati li dwarhom l-aġenzija li tiggrada l-kreditu hija mistennija toħroġ gradazzjoni tal-kreditu.

25. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 6(2), flimkien mal-punt 6 tat-Taqsima B tal-Anness I, billi ma tfassalx il-mezzi tar-rappurtaġġ jew tal-komunikazzjoni tagħha biex tiżgura l-indipendenza tal-persuni msemmijin fil-punt 1 tat-Taqsima B mill-attivitajiet l-oħra tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu li jitwettqu fuq bażi kummerċjali.
26. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 6(2), flimkien mat-tieni paragrafu tal-punt 8 tat-Taqsima B tal-Anness I, billi ma żzommx rekords tal-inqas għal perijodu ta' tlett snin ladarba r-reġistrazzjoni tagħha tkun irtirata.
27. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 7(1) billi ma tiżgurax li l-analisti tal-gradazzjonijiet, l-impjegati tagħha jew kull persuna oħra fiżika li s-servizzi tagħha jitpoġġew għad-dispożizzjoni jew taħt il-kontroll tagħha u li huma direttament involuti fl-attivitajiet ta' gradazzjoni tal-kreditu jkollhom għarfien u esperjenza adatta skont il-kompiti assenjati.
28. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 7(2) billi ma tiżgurax li persuna msemmija fl-Artikolu 7(1) ma tibdiex jew tipparteċipa f'negozjati rigward imposti jew hlasijiet ma' kull entità ggradata, parti terza relatata jew kull persuna direttament jew indirettament marbuta mal-entità ggradata bħala kontroll.
29. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 7(3), flimkien mal-punt 3(a) tat-Taqsima C tal-Anness I, billi ma tiżgurax li persuna msemmija fil-punt 1 ta' dik it-Taqsima tiegħu l-miżuri raġonevoli kollha biex tippoteġi l-proprietà jew ir-rekords fil-pussess tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu minn frodi, serq jew użu hażin, waqt li jitqiesu n-natura, id-daqs u l-kompleksità tan-negozju tagħha u n-natura u l-firxa tal-attivitajiet ta' gradazzjoni tal-kreditu tagħha.
30. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 7(3), flimkien mal-punt 5 tat-Taqsima C tal-Anness I, billi timponi konsegwenzi negattivi fuq persuna msemmija fil-punt 1 ta' dik it-Taqsima meta dik il-persuna tirrapporta l-informazzjoni lill-uffiċjal għall-konformità bl-effett li persuna oħra kif imsemmija fil-punt 1 ta' dik it-Taqsima tkun wettqet imġiba li tikkunsidra bħala illegali.
31. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 7(3), flimkien mal-punt 6 tat-Taqsima C tal-Anness I, billi ma tergax teżamina l-hidma rilevanti tal-analista tal-gradazzjonijiet matul sentejn qabel it-tluq tiegħu jew tagħha, meta l-analista tal-gradazzjonijiet itemm l-impjieg tiegħu jew tagħha u jingħaqad ma' entità ggradata li hu jew hi kienu involuti fil-gradazzjoni tagħha, jew ditta finanzjarja, li hu jew hi kellhom x'jaqsmu magħha bħala parti mill-kompiti tiegħu jew tagħha fl-aġenzija li tiggrada l-kreditu.
32. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 7(3), flimkien mal-punt 1 tat-Taqsima C tal-Anness I, billi ma tiżgurax li persuna msemmija f'dak il-punt ma tixtrix, ma tbighx jew ma tidholx fi transazzjoni fi kwalunkwe strument finanzjarju imsemmi f'dak il-punt.
33. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 7(3), flimkien mal-punt 2 tat-Taqsima C tal-Anness I, billi ma tiżgurax li persuna msemmija fil-punt 1 ta' dik it-Taqsima ma tipparteċipax fi jew tinfluwenza mod iehor id-determinazzjoni ta' gradazzjoni tal-kreditu kif imsemmi fil-punt 2 ta' dik it-Taqsima.
34. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 7(3), flimkien mal-punti (b), (c) u (d) tal-punt 3 tat-Taqsima C tal-Anness I, billi ma tiżgurax li persuna msemmija fil-punt 1 ta' dik it-Taqsima ma tiżvelax jew ma tużax jew ma taqsamx informazzjoni, kif imsemmi f'dawk il-punti.
35. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 7(3), flimkien mal-punt 4 tat-Taqsima C tal-Anness I, billi ma tiżgurax li persuna msemmija fil-punt 1 ta' dik it-Taqsima ma titlobx jew ma taċċettax flus, rigali jew favuri minghand xi hadd li miegħu l-aġenzija li tiggrada l-kreditu tagħmel in-negozju.
36. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 7(3), flimkien mal-punt 7 tat-Taqsima C tal-Anness I, billi ma tiżgurax li persuna msemmija fil-punt 1 ta' dik it-Taqsima ma tokkupax pożizzjoni maniġerjali kruċjali mal-entità ggradata jew parti terza relatata tagħha fi żmien sitt xhur mill-gradazzjoni tal-kreditu.
37. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 7(4), flimkien mal-punt (a) tal-ewwel paragrafu tal-punt 8 tat-Taqsima C tal-Anness I, billi ma tiżgurax li l-analista ewlieni tal-gradazzjonijiet mhuwiex involut f'attivitajiet ta' gradazzjoni ta' kreditu attivitajiet ta' gradazzjoni ta' kreditu relatati mal-istess entità ggradata jew il-partijiet terzi relatati tagħha għal perijodu li jaqbeż erba' snin.
38. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 7(4), flimkien mal-punt (b) tal-ewwel paragrafu tal-punt 8 tat-Taqsima C tal-Anness I, billi ma tiżgurax li analista tal-gradazzjonijiet mhuwiex involut f'attivitajiet ta' gradazzjoni ta' kreditu attivitajiet ta' gradazzjoni ta' kreditu relatati mal-istess entità ggradata jew il-partijiet terzi relatati tagħha għal perijodu li jaqbeż hames snin.



39. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 7(4), flimkien mal-punt (c) tal-ewwel paragrafu tal-punt 8 tat-Taqsima C tal-Anness I, billi ma tiżgurax li persuna li tapprova gradazzjoni tal-kreditu mhijiex involuta f'attivitajiet ta' gradazzjoni ta' kreditu attivitajiet ta' gradazzjoni ta' kreditu relatati mal-istess entità ggradata jew il-partijiet terzi relatati tagħha għal perijodu li jaqbeż seba' snin.
40. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 7(4), b'rabta mat-tieni paragrafu tal-punt 8 tat-Taqsima C tal-Anness I, billi ma tiżgurax li persuna msemmija fil-punti (a), (b) u (c) tal-ewwel paragrafu ta' dak il-punt mhijiex involuta f'attivitajiet ta' gradazzjoni tal-kreditu relatati mal-entità ggradata jew partijiet terzi relatati msemmija f'dawk il-punti fi żmien sentejn mit-tmiem tal-perijodi stabbiliti f'dawk il-punti.
41. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 7(5) billi tintroduci kumpens jew evalwazzjoni tal-prestazzjoni kontingenti fuq l-ammont ta' dhul li l-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikseb minghand l-entitajiet iġġradati jew partijiet terzi relatati.
42. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 8(2) billi ma tadottax, ma timplimentax jew ma tinforzax miżuri adegwati biex tiżgura li l-gradazzjonijiet tal-kreditu maħruġa minnha jkunu bbażati fuq analiżi bir-reqqa tal-informazzjoni kollha disponibbli għaliha u li tkun rilevanti għall-analiżi tagħha skont il-metodoloġiji ta' gradazzjoni tagħha.
43. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 8(3) billi ma tużax metodoloġiji ta' gradazzjoni li huma rigorużi, sistematiċi, kontinwi u soġġetti għal validazzjoni bbażata fuq l-esperjenza storika, inkluż l-ittestjar retrospettiv.
44. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 8(4) billi tirrifjuta li toħroġ gradazzjoni tal-kreditu ta' entità jew strument finanzjarju għax porzjon mill-entità jew l-istrument finanzjarju kien ingħata gradazzjoni qabel minn aġenzija oħra ta' gradazzjoni tal-kreditu.
45. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 8(4) billi ma tirreġistrax l-istanti kollha fejn, fil-proċess ta' gradazzjoni tal-kreditu tagħha, thalli l-gradazzjonijiet tal-kreditu eżistenti ppreparati minn aġenzija li tiggrada l-kreditu oħra fir-rigward tal-assi sottostanti jew strumenti finanzjarji strutturati u billi ma tipprovdi-gustifikazzjoni għall-evalwazzjoni differenti.
46. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-ewwel sentenza tal-Artikolu 8(5) billi ma timmonitorjax il-gradazzjonijiet tal-kreditu tagħha jew billi ma terġax teżamina l-gradazzjonijiet jew il-metodoloġiji tal-kreditu tagħha fuq bażi kontinwa u mill-inqas kull sena.
47. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser it-tieni sentenza tal-Artikoli 8(5) billi ma tistabbilixxi arranġamenti interni biex timmonitorja l-impatt tal-bidliet tal-kondizzjonijiet makroekonomiċi jew tas-suq finanzjarju dwar il-gradazzjonijiet tal-kreditu.
48. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser il-punt (b) tal-Artikolu 8(6), fejn il-metodoloġiji, mudelli u suppożizzjonijiet prinċipali ta' gradazzjoni użati f'attivitajiet ta' gradazzjoni tal-kreditu jinbidlu, billi ma teżaminax mill-ġdid il-gradazzjonijiet tal-kreditu affettwati f'konformità ma' dak il-punt, jew billi ma tqighedex, sadanittant dawk il-gradazzjonijiet taht osservazzjoni.
49. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser il-punt (c) tal-Artikolu 8(6) billi ma tiggradax mill-ġdid gradazzjoni tal-kreditu li tkun ibbażata fuq metodoloġiji, mudelli jew suppożizzjonijiet prinċipali ta' gradazzjonili jkunu mibdula jekk l-effett ġenerali kkombinat ta' dawk il-bidliet jaffettwa lil dik il-gradazzjoni tal-kreditu.
50. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 9 billi testernalizza funzjonijiet operattivi importanti b'tali mod li jtellief materjalment il-kwalità tal-kontroll intern tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu jew il-hila tal-AETS li tissorvelja l-konformità tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu mal-obbligi skont dan ir-Regolament.
51. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 10(2), flimkien mat-tieni paragrafu tal-punt 4 tal-Parti I tat-Taqsima D tal-Anness I, billi toħroġ gradazzjoni tal-kreditu jew ma tirtirax gradazzjoni eżistenti fil-każ fejn in-nuqqas ta' data affidabbli jew il-kumplessità tal-istruttura ta' tip ġdid ta' strument finanzjarju jew il-kwalità tal-informazzjoni disponibbli ma tkunx sodisfaċenti jew tqajjem dubji serji dwar jekk l-aġenzija li tiggrada l-kreditu tistax tipprovdi gradazzjoni tal-kreditu kredibbli.
52. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 10(6) billi tuża l-isem tal-AETS jew ta' kwalunkwe awtorità kompetenti b'tali mod li jindika jew jissuġġerixxi l-appoġġ jew l-approvazzjoni mill-AETS jew kwalunkwe awtorità kompetenti oħra tal-gradazzjonijiet tal-kreditu jew kwalunkwe attività ta' gradazzjoni tal-kreditu tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu.
53. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 13 billi titlob imposta għall-informazzjoni pprovduta skont l-Artikoli 8 sa 12.

54. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu, meta tkun persuna ġuridika stabbilita fl-Unjoni, tikser l-Artikolu 14(1), billi ma tapplikax għal reġstrazzjoni għall-finijiet tal-Artikolu 2(1).

## II. Ksur relatat mal-ostakoli għall-attivitàjiet superviżorji

1. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 6(2), flimkien mal-punt 7 tat-Taqsima B tal-Anness I, billi ma taġmilmx arrangamenti għal rekords jew sekwenzi ta' verifika tal-attivitàjiet ta' gradazzjoni tal-kreditu tagħha kif meħtieġ minn dawk id-dispożizzjonijiet.
2. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 6(2), flimkien mal-ewwel subparagrafu tal-punt 8 tat-Taqsima B tal-Anness I, billi ma żzommx ir-rekords jew sekwenzi ta' verifika msemmija fil-punt 7 ta' dik it-Taqsima fl-uffiċċi tagħja għal tal-inqas hames snin jew billi ma tqighedx, fuq talba, dawk ir-rekords jew is-sekwenzi ta' verifika għad-dispożizzjoni tal-AETS.
3. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 6(2), flimkien mal-punt 9 tat-Taqsima B tal-Anness I, billi ma żzommx rekords li jstipulaw id-drittijiet u l-obbligi rispettivi tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu jew l-entità ggradata jew xi parti terza relatata skont ftehim, biex tipprovdi servizzi ta' gradazzjoni tal-kreditu għall-perjodu tar-relazzjoni ma' dik l-entità ggradata jew parti terza relatata tagħha.
4. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 11(2) billi ma taġmilmx disponibbli l-informazzjoni meħtieġa jew billi ma tipprovdi dik l-informazzjoni fil-format meħtieġ kif imsemmi f'dak il-paragrafu.
5. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 11(3), flimkien mal-punt 2 tal-Parti I tat-Taqsima E tal-Anness I, billi ma tipprovdi lill-AETS lista tas-servizzi anċillari tagħha.
6. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 14(3) billi ma tinnotifikax lill-AETS dwar kwalunkwe tibdil materjali fil-kondizzjonijiet tar-reġstrazzjoni inizjali skont dak is-subparagrafu.
7. L-aġenzija ta' gradazzjoni tal-kreditu tikser l-Artikolu 23b(1) billi tipprovdi informazzjoni skorretta jew qarrieqa bħala twegiba għal talba sempliċi għal informazzjoni skont l-Artikolu 23b(2) jew bħala twegiba għal deċizzjoni li tkun teħtieġ informazzjoni skont l-Artikolu 23b(3).
8. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser il-punt (c) tal-Artikolu 23c(1) billi tipprovdi twegibiet skorretti jew qarrieqa għall-mistoqsijiet li jsiru skont dak il-punt.

## III. Ksur relatat mad-dispożizzjonijiet dwar l-iżvelar

1. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 6(2), flimkien mal-punt 2 tat-Taqsima B tal-Anness I billi ma tiżvelax lill-pubbliku l-ismijiet tal-entitajiet iġġradati jew tal-partijiet terzi relatati li minghandhom tirċievi aktar minn 5 % tad-dhul annwali tagħha.
2. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 6(2), flimkien mat-tieni parti tat-tielet paragrafu tal-punt 4 tat-Taqsima B tal-Anness I, billi ma tiżvelax fir-rapport ta' gradazzjoni finali servizz anċillari pprovdut lill-entità ggradata jew kwalunkwe parti terza relatata.
3. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 8(1) billi ma tiżvelax lill-pubbliku l-metodoloġiji, il-mudelli jew is-suppożizzjonijiet prinċipali ta' gradazzjoni li tuża fl-attivitàjiet ta' gradazzjoni tal-kreditu tagħha kif deskritt fil-punt 5 tal-Parti I ta' Taqsima E tal-Anness I.
4. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser il-punt (a) tal-Artikolu 8(6), fejn jinbidlu l-metodoloġiji, il-mudelli jew is-suppożizzjonijiet prinċipali ta' gradazzjoni użati f'attivitàjiet ta' gradazzjoni tal-kreditu, billi ma tiżvelax immedjatament, jew billi tiżvela u ma tużax l-istess mezz ta' komunikazzjoni li ntuża għad-distribuzzjoni tal-gradazzjonijiet ta' kreditu affettwati, l-ambitu probabbli tal-gradazzjonijiet tal-kreditu affettwati.
5. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 10(1) billi ma tiżvelax fuq bażi mhux selettiva jew fil-hin deċizzjoni li ma tkompli il-gradazzjoni tal-kreditu, inklużi r-raġunijiet shah għad-deċizzjoni.
6. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 10(2), flimkien mal-punti 1 jew 2, l-ewwel paragrafu tal-punt 4 jew il-punt 5 tal-Parti I tat-Taqsima D tal-Anness I, jew tal-Parti II tat-Taqsima D tal-Anness I, billi ma tipprovdi l-informazzjoni kif meħtieġ minn dawk id-dispożizzjonijiet, meta tipprezenta gradazzjoni.
7. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 10(2), flimkien mal-punt 3 tal-Parti I tat-Taqsima D tal-Anness I, billi ma tinformax lill-entità ggradata tal-inqas 12-il siegħa qabel il-pubblikazzjoni tal-gradazzjoni tal-kreditu.

8. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 10(3) billi ma tiżgurax li l-kategoriji ta' gradazzjoni li huma attribwiti lil strumenti finanzjarji strutturati jkunu distinti b'mod ċar bl-użu ta' simbolu addizzjonali li jiddistingwihom mill-kategoriji ta' gradazzjoni użati għal kull entità, strument finanzjarju jew obbligu finanzjarju oħra.
9. L-aġenzija ta' klassifikazzjoni tal-kreditu tikser l-Artikolu 10(4) billi ma tiżvelax il-politiki jew il-proċeduri tagħha rigward il-gradazzjonijiet tal-kreditu mhux mitluba.
10. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 10(5) billi ma tipprovdi l-informazzjoni kif meħtieġ minn dak il-paragrafu meta toħroġ gradazzjoni tal-kreditu mhux mitluba jew billi ma tidentifikax gradazzjoni tal-kreditu mhux mitluba bħala tali.
11. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikser l-Artikolu 11(1) billi ma tiżvelax b'mod sħiħ jew ma taġġornax immedjament l-informazzjoni relatata mal-kwistjonijiet stabbiliti fil-Parti I tat-Taqsima E tal-Anness I.

---

#### ANNEX IV

##### **Lista tal-koeffiċjenti marbuta ma' fatturi aggravanti u attenwanti għall-applikazzjoni tal-Artikolu 36a(3)**

Il-koeffiċjenti li ġejjin għandhom ikunu applikabbli b'mod kumulattiv mal-ammonti bażiċi imsemmijin fl-Artikolu 36a(2) abbażi ta' kull waħda miċ-ċirkostanzi aggravanti u attenwanti li ġejjin:

- I. *Koeffiċjenti ta' aġġustament marbutin ma' fatturi aggravanti*
    1. Jekk il-ksur jitwettag ripetutament, għal kull darba li jiġi ripetut, għandu japplika koeffiċjent addizzjonali ta' 1,1.
    2. Jekk il-ksur jitwettag għal aktar minn sitt xhur, għandu japplika koeffiċjent addizzjonali ta' 1,5.
    3. Jekk il-ksur jiżvela dgħufijiet sistemici fl-organizzazzjoni tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu, b'mod partikulari fil-proċeduri jew fis-sistemi ta' ġestjoni jew fil-kontrolli interni tagħha, għandu japplika koeffiċjent ta' 2,2.
    4. Jekk il-ksur kellu impatt negattiv fuq il-kwalità tal-gradazzjonijiet tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu kkonċernata, għandu japplika koeffiċjent ta' 1,5.
    5. Jekk il-ksur twettaq intenzjonalment, għandu japplika koeffiċjent ta' 2.
    6. Jekk ma ttiehdet l-ebda azzjoni ta' rimedju minn meta kien identifikat il-ksur, għandu japplika koeffiċjent ta' 1,7.
    7. Jekk il-manigment għoli tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu ma kkoperax mal-AETS fit-twerttiq tal-investigazzjonijiet tagħha, għandu japplika koeffiċjent ta' 1,5.
  - II. *Koeffiċjenti ta' aġġustament marbutin ma' fatturi attenwanti*
    1. Jekk il-ksur ikollu x'jaqsam ma' ksur elenkat fit-Taqsima II jew III tal-Anness III u jkun twettaq għal inqas minn 10 ijiem ta' xogħol, għandu japplika koeffiċjent ta' 0,9.
    2. Jekk il-manigment għoli ta' aġenzija li tiggrada l-kreditu jista' juri li ha l-miżuri meħtieġa kollha biex jipprevjeni l-ksur, għandu japplika koeffiċjent ta' 0,7.
    3. Jekk l-aġenzija li tiggrada l-kreditu ressqet il-ksur għall-attenzjoni tal-ESA (AETS) malajr, b'mod effettiv u komplet, għandu japplika koeffiċjent ta' 0,4.
    4. Jekk l-aġenzija li tiggrada l-kreditu tkun hadet volontarjament miżuri biex tiżgura li ma jkunx jista' jsehh ksur simili fil-futur, għandu japplika koeffiċjent ta' 0,6."
-